

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
號八十四百六千一萬三第
元三仙每零售 半張七紙出日今
司公限有(港)報公大:印香
號二四三第路尼軒港香:址地
(線五十一)八一七五七五:機話電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTGP HK
四〇一五三三三:傳真 FAX: 〇八八二七五:電傳
七二八三三:電傳 〇八八二七五:電傳
印承司公限有務印利有

昨會見突尼斯客人

李鵬講述八中成果

農村改革將繼續深化

說發展農業始終是我經建要務

【本報北京二日電】國務院總理李鵬今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。



李鵬總理今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。

李鵬談即將訪印

謀求改善雙邊關係

【本報北京二日電】國務院總理李鵬今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。

兒童英語角

【本報北京二日電】國務院總理李鵬今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。

特稿

符合中國國情

【本報北京二日電】國務院總理李鵬今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。

從八中全會開幕談起

【本報北京二日電】國務院總理李鵬今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。

中共高度重視農業

【本報北京二日電】國務院總理李鵬今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。

捷克總理抵京

【本報北京二日電】國務院總理李鵬今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。

礦油到港

【本報北京二日電】國務院總理李鵬今天下午在南海會見由總理秘書率領的突尼斯政府官員代表團。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。李鵬在會見時表示，發展農業始終是我國經濟建設的要務，農村改革將繼續深化。

廣東農業全面豐收

【本報廣州二日電】廣東省今年農作物收穫量多，農業生產全面豐收。廣東省今年農作物收穫量多，農業生產全面豐收。廣東省今年農作物收穫量多，農業生產全面豐收。

華威廉昨離港赴京

【本報香港二日電】美國商務代表華威廉昨天離開香港，前往北京。華威廉昨天離開香港，前往北京。華威廉昨天離開香港，前往北京。

私走上海獲查專

【本報上海二日電】上海警方昨天查獲一名私自離開上海的男子。上海警方昨天查獲一名私自離開上海的男子。上海警方昨天查獲一名私自離開上海的男子。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

政協常委下周開會

【本報北京二日電】全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。全國政協常委會將於下周召開會議。

香港—上海二輕對外經濟貿易洽談會

上海市第二輕工業局 上海實業有限公司 聯合舉辦

謹訂於1991年12月2日(星期一)假座香港上海實業大廈十樓正式開幕 恭請 光臨指導

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

洽談會地址: 香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈十樓

洽談日期: 一九九一年十二月二日至七日

洽談時間: 上午九時至十二時

一些地區部門企業仍猶豫不決 國務院促採取措施 做好限產壓庫工作

整頓產品積壓企業堅決慎重實行關停

【本報訊】國務院日前批轉國務院生產辦公室《關於進一步做好限產壓庫工作的意見》，要求各地、各部門認真執行。

國務院生產辦公室的意見指出，限產壓庫工作已取得了初步成效，但一些地區、部門和企業，仍持不積極、不主動、不負責任的態度，不切實執行限產壓庫政策，致使產品積壓嚴重，資金占用過多，企業經營困難，甚至出現關停企業，影響了生產的穩定發展。

意見要求，限產壓庫工作必須切實執行，不得有絲毫懈怠。對於產品積壓嚴重，資金占用過多，企業經營困難，甚至出現關停企業，影響了生產的穩定發展。意見要求，限產壓庫工作必須切實執行，不得有絲毫懈怠。

大連軍運會到京城

【本報訊】大連軍運會代表團一行，於昨日抵達北京，開始為期三天的訪問。代表團成員包括運動員、教練員、隨行人員等。代表團在機場受到有關方面人員的熱烈歡迎。



大連軍運會代表團成員在機場受到熱烈歡迎。

鄧楠新升任科委副主任

【本報訊】鄧楠新先生已升任科學委員會副主任。鄧先生長期從事科學研究工作，在相關領域有深厚造詣。此次升任副主任，是對他工作成績的肯定。

蘇聯又多一處「多事之秋」

【本報訊】蘇聯在東歐地區的局勢日益緊張。在波蘭、捷克斯拉夫等國，蘇聯的軍事部署引起了當地民眾的擔憂。蘇聯政府則辯稱，其行動是為了維護地區安全。

蘇聯動約北心擔

【本報訊】蘇聯在北約擴大其在東歐的影響力。蘇聯政府表示，北約的擴張威脅到了蘇聯的安全，因此蘇聯必須採取相應的行動。

甘肅省移民

【本報訊】甘肅省政府近日批准了一項移民計劃，旨在將部分人口從人口稠密地區遷往邊疆地區，以促進當地經濟發展和邊疆穩定。

調查長江洪水歷史

【本報訊】有關部門正在對長江洪水的歷史進行深入調查，以了解洪水發生的規律，為未來的防洪工作提供參考。

勞動部設辦事處

【本報訊】勞動部近日在各地設立了辦事處，以加強對勞動市場的監管，維護勞動者的合法權益。

珠海唐家港開放

【本報訊】珠海唐家港已正式對外開放，這將有助於促進珠海與周邊地區的貿易往來，推動當地經濟發展。

關危險品作業區

【本報訊】有關部門已劃定危險品作業區，並加強了對該區域的安全管理，以防止發生安全事故。

台高院判處人獄

【本報訊】台灣最高法院近日作出判決，將一名涉及重大案件的被告判處入獄，以儆效尤。

京寧兩地已起訴

【本報訊】北京和寧波兩地法院近日分別對一起案件進行了起訴，案件引起了社會的廣泛關注。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

進行大量鑽探研究

【本報訊】有關部門正在對某地區進行大量的鑽探研究，以了解該地區的資源狀況和環境特徵。

設計安裝新水平

【本報訊】某項工程正在進行設計和安裝工作，預計將為該地區的建設做出重要貢獻。

卓長仁為劫機犯

【本報訊】卓長仁被證實為一名劫機犯，目前已被有關部門嚴密監控。

如回大陸將法辦

【本報訊】有關方面表示，任何企圖回大陸從事非法活動的人員都將依法嚴懲，絕不寬貸。

園陵士將軍路九十

【本報訊】某將軍的園陵位於九十路，該地區已實施封閉管理，禁止無關人員進入。

建擴面全行進州廣

【本報訊】廣州市正在進行全面的擴建工程，以改善城市面貌和交通條件。

年周十六戰抗淞念紀年明

【本報訊】明年將是淞滬戰爭爆發六十週年紀念，有關方面已開始籌備相關紀念活動。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

重慶難題 智慧結晶

【本報訊】重慶地區的建設面臨諸多難題，但經過各方智慧和努力，已取得了顯著進展。

金馬路軍運會

【本報訊】金馬路軍運會已圓滿結束，運動員們取得了優異成績。

上馬路軍運會

【本報訊】上馬路軍運會已圓滿結束，運動員們取得了優異成績。

金馬路軍運會

【本報訊】金馬路軍運會已圓滿結束，運動員們取得了優異成績。

上馬路軍運會

【本報訊】上馬路軍運會已圓滿結束，運動員們取得了優異成績。

金馬路軍運會

【本報訊】金馬路軍運會已圓滿結束，運動員們取得了優異成績。

上馬路軍運會

【本報訊】上馬路軍運會已圓滿結束，運動員們取得了優異成績。

金馬路軍運會

【本報訊】金馬路軍運會已圓滿結束，運動員們取得了優異成績。

卓長仁為劫機犯

【本報訊】卓長仁被證實為一名劫機犯，目前已被有關部門嚴密監控。

如回大陸將法辦

【本報訊】有關方面表示，任何企圖回大陸從事非法活動的人員都將依法嚴懲，絕不寬貸。

園陵士將軍路九十

【本報訊】某將軍的園陵位於九十路，該地區已實施封閉管理，禁止無關人員進入。

建擴面全行進州廣

【本報訊】廣州市正在進行全面的擴建工程，以改善城市面貌和交通條件。

年周十六戰抗淞念紀年明

【本報訊】明年將是淞滬戰爭爆發六十週年紀念，有關方面已開始籌備相關紀念活動。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

卓長仁為劫機犯

【本報訊】卓長仁被證實為一名劫機犯，目前已被有關部門嚴密監控。

如回大陸將法辦

【本報訊】有關方面表示，任何企圖回大陸從事非法活動的人員都將依法嚴懲，絕不寬貸。

園陵士將軍路九十

【本報訊】某將軍的園陵位於九十路，該地區已實施封閉管理，禁止無關人員進入。

建擴面全行進州廣

【本報訊】廣州市正在進行全面的擴建工程，以改善城市面貌和交通條件。

年周十六戰抗淞念紀年明

【本報訊】明年將是淞滬戰爭爆發六十週年紀念，有關方面已開始籌備相關紀念活動。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

卓長仁為劫機犯

【本報訊】卓長仁被證實為一名劫機犯，目前已被有關部門嚴密監控。

如回大陸將法辦

【本報訊】有關方面表示，任何企圖回大陸從事非法活動的人員都將依法嚴懲，絕不寬貸。

園陵士將軍路九十

【本報訊】某將軍的園陵位於九十路，該地區已實施封閉管理，禁止無關人員進入。

建擴面全行進州廣

【本報訊】廣州市正在進行全面的擴建工程，以改善城市面貌和交通條件。

年周十六戰抗淞念紀年明

【本報訊】明年將是淞滬戰爭爆發六十週年紀念，有關方面已開始籌備相關紀念活動。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

撤軍

【本報訊】某國政府近日宣佈從某地區撤軍，這一舉動被視為該國在該地區政策調整的信號。

| 1991年12月2日 | |
|------------|--------|
| 項目 | 價格 |
| 香港 | 3400 |
| 倫敦 | 368.25 |
| 紐約 | 368.35 |
| 東京 | 367.55 |
| 新加坡 | 367.80 |
| 香港 | 3400 |
| 倫敦 | 368.25 |
| 紐約 | 368.35 |
| 東京 | 367.55 |
| 新加坡 | 367.80 |

保護知識產權 中國正努力改進

文 李

中國近年，迅速發展，知識產權保護，已成為國際社會關注的焦點。中國政府正努力改進知識產權保護制度，以適應國際貿易的需要。

知識產權保護，是現代社會的重要組成部分。它不僅是創作者權益的保障，也是促進技術進步和經濟發展的重要手段。中國政府深知這一點，因此在過去幾年中，不斷加強對知識產權保護的立法和執法工作。

在立法方面，中國政府已經制定了一系列知識產權保護法律，包括《專利法》、《商標法》、《著作權法》等。這些法律的制定，為知識產權保護提供了法律依據。在執法方面，中國政府也加強了對知識產權保護的執法力度，嚴厲打擊侵犯知識產權的行為。

然而，知識產權保護工作仍然面臨許多挑戰。例如，知識產權保護意識有待提高，執法力度有待加強等。中國政府將繼續努力，不斷改進知識產權保護制度，為知識產權保護提供更好的保障。

北京八中全會開得好

關 昭

香港人雖然一向不太關心政治，但對有關國際形勢的討論，如最近舉行的八中全會，則表現出極大的興趣。這說明中國國際形勢的變化，已經引起了國際社會的廣泛關注。

八中全會的召開，是中國政治生活中的大事。會議討論了中國經濟建設、對外關係等重要問題，並通過了相關決議。會議的召開，顯示了中國領導層對國家發展的重視，也顯示了中國國際地位的提高。

在國際形勢方面，中國面臨著許多挑戰。例如，國際貿易保護主義抬頭，國際形勢動盪不安等。中國政府將繼續堅持對外開放政策，加強與國際社會的交流合作，為維護世界和平與穩定做出貢獻。

中美貿易非「嗟來食」

李 青

目前，中國正在努力改進知識產權保護制度，以適應國際貿易的需要。知識產權保護，是現代社會的重要組成部分。它不僅是創作者權益的保障，也是促進技術進步和經濟發展的重要手段。中國政府深知這一點，因此在過去幾年中，不斷加強對知識產權保護的立法和執法工作。

在國際貿易方面，中國政府將繼續堅持對外開放政策，加強與國際社會的交流合作。中國政府將繼續努力，不斷改進知識產權保護制度，為知識產權保護提供更好的保障。

大公論壇

儒林新語

本報市民對專科醫院的建設，一般均持贊成態度。專科醫院的建設，有利於提高醫療水平，方便患者就醫。然而，專科醫院的建設也面臨許多挑戰，例如，資金投入大，管理難度大等。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

醫療專科的設立與審核

梁秉中

如果說，醫學是科學的皇冠，那麼，醫學的進步，則依賴於專科醫院的建設。專科醫院的建設，有利於提高醫療水平，方便患者就醫。然而，專科醫院的建設也面臨許多挑戰，例如，資金投入大，管理難度大等。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

應實行專科醫院登記。專科醫院的設立，應經過政府部門的審核和登記。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

應重新安排。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

此時此地。專科醫院的建設，應根據實際需要，重新安排。政府應加強對專科醫院建設的監管，確保專科醫院建設質量。政府應加強對專科醫院建設的支持，確保專科醫院建設順利進行。

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軀汽車·常備現貨·實力雄厚·批發零售·全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，華國貨樓上）
全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州—華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大廈首層商場（流花湖公園對面）
直線電話：667392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦釗、潘細細

海南—華多利汽車展銷中心
地址：海口市八灶村321號地下
（即海新村遠東咖啡館對面）
電話：775478、224323
圖文傳真：775478
聯繫人：麥一滿、廖麗洲

廈門—華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司門公司
地址：中國廈門湖濱東路14-136號
電話：561718
傳真：621740
聯繫人：陳先生、陳曉

遼寧省—華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧分公司
地址：中國瀋陽勝利北街5號
電話：330368
傳真：331257
聯繫人：亢迎春、楊德

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產華8座 豐田RZH104L 12座/15座麵包車 豐田MS132L 2.8皇冠 豐田YN85 0.5噸的士頭 豐田FJ8L新款日吉80系列 豐田YY61L 1.25噸農夫車 豐田RB20L/BB21L豪華26座

俊業汽車有限公司 全港最大左軀全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全大廈G3地下（大圍火車站斜對面） 電話：6011373-7 傳真：6011339 大量現貨，平價期貨，即日交國內各海關及港口

三發V32豪華七座吉普 日產VIP/公爵V63.0 寶馬525 735i豪華轎車 日產藍鳥200轎車 日產藍鳥0.5 0.75噸的士頭農夫車 日產巴華八座

豐田五十鈴雙排座 1.25 1.75噸農夫車 豐田（大霸王）豪華七座 豐田12/15座麵包車 豐田皇冠豪華2.8/3.0 豐田9/10座豪華吉普 豐田7/10座越野吉普 豐田1.1-1.5座豪華中巴

奧運排球賽昨抽籤 中國女隊首遇古巴

【本報訊】一九九一年世界女子排球錦標賽，昨日在東京舉行抽籤儀式，決定各組別比賽。中國女隊在抽籤中，首場比賽將對陣古巴隊。

火車入錯軌 險危沒軌錯入車火

【本報訊】昨日，一列火車在行駛過程中，因司機操作失誤，誤入另一條軌道，險些發生相撞事故。目前，該火車已安全停靠在指定位置，無人受傷。

電視觀眾諮詢小組 任何人士均可加入

【本報訊】為加強與觀眾的聯繫，電視台特設「電視觀眾諮詢小組」，歡迎任何人士加入。該小組將負責收集觀眾對電視節目的意見，並向電視台轉達。

善改快盡局當望希受忍以難民居 理人無時多明失燈街山一後街指並

【本報訊】由於山後街一帶的街燈故障，居民生活受到不便。有關部門已表示，將儘快安排人員進行維修，以確保居民的安全和便利。

區署稱會多捉垃圾蟲

【本報訊】區署表示，為了保持環境衛生，將會加強對垃圾蟲的捕捉工作。區署已派員在各個垃圾收集點進行巡查，並及時捕捉發現的垃圾蟲。

兩學生跳樓殊可惜 青少年應引以為戒

【本報訊】兩名青少年因生活壓力過大，選擇跳樓自殺，令人痛心。社會各界呼籲青少年應正確面對生活壓力，並尋求專業人士的幫助。

粵北旅遊團體 遊友建通溝地兩

【本報訊】由粵北旅遊團體組成的「遊友建通溝地兩」活動，旨在促進兩地之間的交流與合作。該活動將包括旅遊、考察、交流等多項內容。

九七前設終審庭的依據

【本報訊】關於九七年前設立終審庭的依據，法律專家表示，這將根據基本法的相關規定進行。專家指出，設立終審庭是為了確保司法制度的穩定和連續性。

歐遠蘭尋小姑陳意

【本報訊】歐遠蘭女士在尋找失蹤的小姑陳意。陳意於多年前失蹤，至今杳無音訊。歐女士表示，她非常想念小姑，並希望她能早日回家。

聖誕節慶祝活動

【本報訊】聖誕節期間，社區將舉辦多項慶祝活動，包括聖誕晚會、聖誕老人巡遊等。歡迎居民踴躍參加，共同歡度佳節。

成豐尋呼系統及尋呼機

本公司提供專業的尋呼系統及尋呼機，服務範圍廣，設備先進。歡迎垂詢。

星光傳呼（通訊設備）有限公司

本公司提供專業的通訊設備，包括尋呼機、傳呼系統等。服務周到，價格公道。

中文股票機

本公司提供專業的中文股票機，方便用戶查詢股票行情。設備先進，操作簡便。

里程汽車有限公司

直接進口全新德國平治。提供多種型號，性能卓越，價格優惠。

新寧車行集團機構

中國地區市場貿易部。經營各類汽車，服務周到，信譽保證。

NISSAN

提供各類NISSAN汽車，包括轎車、貨車等。品質優良，性能可靠。

合群車行

九龍紅磡差館里41-45號地下。專營各類汽車，批發零售，一律歡迎。

日發供有限公司

提供各類汽車及零件。品種齊全，價格低廉。

華耀車行左軚車系

提供各類左軚汽車，包括轎車、貨車等。性能優越，維護方便。

宏發旅館

提供舒適的住宿環境，服務周到。交通便利，設施齊全。

現貨

提供各類現貨，包括汽車、零件等。數量充足，價格公道。

92年款

提供九二年款各類汽車，性能先進，外觀時尚。

賽球排安後建重場角旺
騰駒勝險昨方東
局勝定奠頂頭前場完球羅賴

【本報訊】重建後的旺角足球場昨晚安排首場甲組聯賽，由東方戰駒騰。駒騰表現出色，一度扳平，但完場前一分鐘被領右邊角球斬至落柱，賴力奇頂回中路，賴耀球一皮球死角入網，東方終以一比一險勝。

比賽前拜神，求神庇佑

東方（上圖）、駒騰（下圖），昨晚在旺角足球場



頭場青年挑戰隊，由東方與香港隊九十分鐘內，二比一賽和，互射十一顆球，東方以六比四奪冠。

昨晚入場觀眾一千二百三十人，收入六萬四千六百五十五元。重建後園內的足球場，似平給跑馬相當多活動範圍的踢來，快暢又爽利，難怪飽受寵愛。雖然，但仍守得穩。反觀東方，其鋒線及中場雖然較勁銳勇猛，所以組織的攻勢也十餘銳利，而且比小禁區施射中，張金華共十五分鐘，岑金華十六分鐘，李健和單刀二分鐘，李健和單刀三分鐘，李健和單刀三

飛龍門，門將湯偉健攔阻，丘建威解圍力不逮，李健和右邊翼木蓮入再送至門前，譚波上逼來平手，陳漢鵬快擲出底線。二十分鐘，李健和單刀二分鐘，李健和單刀三

近時有傳言說：「最近，港隊每周加一次訓練。」

他還說：「為使

依波路 隨粵

基力

【本報訊】

港隊人選兩日內宣佈

林建名稱球隊應付一年內對外賽事

【本報訊】香港足球代表隊教練林建名於會後表示，二十名候選人中大抵以最近將每周操練一次。過，因省港杯之期北上中山的人腳為藍

組會挑選二十四名球員進行長期集训，若無特別事故，將不會再增加人數，球隊將應付一年內香港對外的比賽，而人選則由教練於兩日內決定。

林建名昨晚與港隊副隊長譚永泉、鄧家雄、孫敬安及教練黃文偉、助教陳海平研究港隊軍組事宜。

香港體育

甲組足球聯賽今挑燈上演
港會主場鬥米芝路

米芝路近況低沉末許樂觀

【本報訊】甲組足球聯賽，今晚昨晚港會球場舉行，由港會對拉米芝路，八時開門。門票概由雙方預備組進行聯賣，下午六時十五分鳴笛，門票統收五元五角，特惠票十五元，臨場續有供應。

港會上屆在主场作戰，表現頗佳，成功取分，所以得以留在甲組比賽。本屆雖然有所變化，過去該隊兩次在主场作賽，只取得一分，與上屆相比之下，不過值得留意的，是港會首次在主场不敵客隊之後，通過經驗，第二次在主场已能早和駒躍，所以結算，今晚面對近況低沉的米芝路，仍有機會攔分。

港會乃英傑球隊，球員腳法一般，但勝在身軀高大及拼搶力。不過這不是球賽取勝的主要條件，所以，目前該隊仍然未能打開

米芝路上仗以廿二
譯述，主將加里被傷膝部

陣，優勢頗為嚴重，現時還未完全康復，所以今仗不能來米芝路接換主力，代替他的位置。
前線攻力更為薄弱，米芝路要破硬守大門可免了。

米芝路過去所屬的，仍以五比一大勝客隊，面對港會，是取分的大好時機。不過，由於對手佔利，米芝路取勝的機會不大，預料雙方打和收場。

米芝路

劉賢華 黎永昌
郭邦利 朱耀宗
黃耀信 王熾輝 桑洋
郭志偉 李偉和

陳德銘
布羅森軒 治夏維治
積臣亨打
特羅森 施尼斯 基拔
胡尼根

依波路五小將昨赴穗 隨粵隊訓練體能技術

【本報訊】依波路足球隊教練鄧國華昨早率領旗下五名年青球員北上廣州，安排非排選技術及體能進行。與此同時，鄧國華並曾為球隊北上廣州十二日對東方之比賽進行熱身工作。

昨天隨依波路前往廣東省城的是隊中體能訓練的五名小將，包括吳連輝、歐敏倫、李若哲、邱利勳。

據該才已以外等，有兩名港生會一戰敵陣香港足球隊教頭安達遜，領隊陳永樂早已與廣興隊教練陳熙熙取得協議，在現任隊中五名球員內挑選數人短期往廣州隨該隊練習，並加強球員的體能及技战术水平。

關於上周一三比二輸給東方之役，鄧國華表示格鬥足總明研究許晉奎表示格鬥足總明研究

港會駒騰毆鬥案

三球員被罰停賽

足總認為事件嚴重分函警告
球員犯規禁賽
裁判判罰停賽

發生戰鬥事件之後被逐出場，經法庭庭訊後判坐一週監獄。港會軒治於今晚駛離芝罘一仗不能參加三場。停賽今另三名被判停賽的是丙組球員，分別是東昇吳文森、吳振麟（石破）區嘉康一名球員，停賽由今日開始生效昨日被判罰停賽的甲組球員列後：港會X羅素三三分，警署李錦龍四分，黎耀倫四分，快捷通趙力健兩案世昌四分，貝利四分，木蜜蘭四分，依波路陳國輝四分，歐偉倫四分，駒馳盧國榮四分。

球員是港上
組聯賽香港上
球員犯規禁
裁判判罰停

米芝路傷兵困擾

料不會被甲上陣。他的
一定的影響，明顯的足
知對手港會必嚴密防守
的頭槓攻擊，欲破敵對
賽在港會場進行。港會

港會球員身材高大，拚勁十足，但一
致會場，是球員變動大，往往每場比賽缺
乏重心球員，缺乏有組織的攻門，所以，
表現未符理想。以港會薄弱的實力，今使
若能追和對手，已算達到目的了。

恒星

不排除有吃敗仗
的可能性。

謝志雄陳海賢獲准註冊

林世洪稱以業餘身份披甲出陣，而英廣東援將已獲足額補充註開，所以英國招兵買馬。此外地勢上香港來港後，亦是憑地利以外地勞工一份抵港，也是一直向來有經驗操練，但因運道沒法一障。

他說：獎金的發文，可以表揚他，也可以表揚我。

南華競選榮出軍助

南華競選傑出運動隊榮銜

[illegible]

亞洲滾軸溜冰賽
中國獲兩面金牌

【本報訊】第四屆亞洲滾輪溜冰賽昨在荷屬海峽殖民地室外遊樂場舉行。

南韓選手取得男子一千五百米、一千五百米、男子五百米、女子一千四百米四面金牌。

中國選手田柳、林峰取得男女金牌，朱偉取得男子圓形金牌。

日本女子選手美花取得女子圓形金牌。

港有興趣來港賀
美國國家隊，曼
知會足總表示不
比賽，但提出中

港協昨開會通過
成立修章委員會

【本報訊】香港美舍館商會協會暨奧林匹亞足球總會，昨（廿四）晚在該會舉行週年籌備組修章委員會議，決定人數為十一人。修章委員會成員包括步隊長一人、副會長五人、秘書長一人、助理秘書長二人。

該會並設有奧運委員會、亞運委員會、英聯邦委員會，每個委員會設主席一人、秘書一人及委員五人。修章委員會進行修章工作時，是與各委員會密切聯絡。

許晉表示，如「頭上」另有重大職責及義務，則參加者之興趣必大減，均持贊助商辦。

許晉表示，如「頭上」另有重大職責及義務，則參加者之興趣必大減，均持贊助商辦。

南韓隊隊員，其足跡興趣最廣，實力最強，的樂意金墨隊。

他表示，足總手頭上另有重大職責及義務，則參加者之興趣必大減，均持贊助商辦。

星之月
選當德

英 總統第一次指定內閣成員必須派代表出席，鐵衛之球會被罰款。但來芝路、東方及警察仍無代表出席而將被罰款，其他七間甲組會，只有倫敦有兩名代表出席，另外六個則各有 一名代表。

新華旅行社亦向獲選者：一月之星的星馬球員陳子江黃錦興獎座及獎金一月，而十二月之星黃伯傑則在十二月日舉行的一月之星 選舉時後受頒獎。

陳子江在接受頒獎之後表示這次是繼上季獲選為「每月之星」後，第二次獲個人獎，唯以前未獲過任何獎項，他希望選入本地比賽表現及提高水平，更希望能獲選入香港隊。

余錦基宴德國女足隊
足總名譽副會長余錦基與拜意公
歡宴參加世界女足賽的德國國家女子
球隊。

星島快譯通實力相埒
明重賽勝負繫於體力

星期六快譯通對勁了，今年是鐵桿決賽戲碼可以講是日七年來東方對勁，八九年南華對勁後最弱的是球迷不懂得低欣賞水準的話，自然會對比失望慢慢的，另一個角度，看，快譯通的水準已在正常發揮之內，試看，快譯通的攻門射門鏡頭是今年的射門一碼來解決。

誰可能就是真命天子。

技術上我看不出快譯通，是慢五分鐘，勝過慢的地方，還要看看五分鐘後，明晚再分出勝負的話，

際網球壇排名三十三

港女柔道隊明日日本

▲香港女子柔道代表隊一行八人由團長麥熾祥率領，於十二月四日乘搭日航班，從香港直達東京。參加的運動員是中華台北隊。

國際球壇排名三十三號曾在亞洲網球錦標賽男奪雙打冠軍之一洪

[illegible]

十五日在維多利亞公園網球場舉行，現在國得二冠一季的成績

厦大商業中心
COMMERCIAL CENTRE
吳漢路

之綜合大樓
\$540,000.000平方呎
租期長期實用，全廈中央冷氣
其具其設備齊全
面，面積由千餘呎起
至網球場、游泳池、健身室及桑拿
、行、酒樓、車位
租期系統(直通國際電話)
平安康樂

情，請隔電寧家租務代理
事處 (750) 796399/82110

業主：
海南金谷國際服務有限公司
海南省海口市大馬路39號
海口國際貿易大廈
電話：(750) 796399
英文專線：(750) 774751

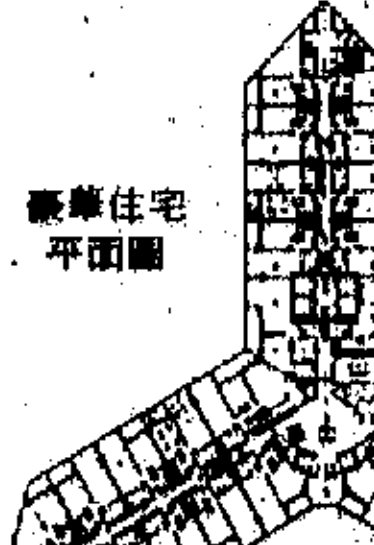
辦事處
星嘉坡
坡
2241823
632/ 671283

系 商
NAL COM
市大同路/大


海口國際

HAIKOU INTERNATIONAL

海南省海口市



豪華住宅
平面圖



標準辦公室
平面圖

招租

(星標的均可)

1. 豪華住宅：位於海山大道，環境優美，交通便利，適合居住。

2. 標準辦公室：位於海山大道，交通便利，適合辦公。

| 樓層 | 面積 | 租金 | 備註 |
|-----|------|------|------|
| 1樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 2樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 3樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 4樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 5樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 6樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 7樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 8樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 9樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |
| 10樓 | 1000 | 1000 | 適合辦公 |

海口國際商業大廈
HAIKOU INTERNATIONAL COMMERCIAL CENTRE

情天
瀟湘

豪華住宅
平面圖

網球場公寓
平面圖

海峽省海口市大馬路/大吳漢路

- 海南省最曠目之綜合大樓
- 樓面總面積達540,000平方呎
- 名師設計,單位間格實用,全座中央冷氣
- 豪華住宅,傢具齊其設備齊全
- 寫字樓設施完善,面積由千餘呎起
- 康樂設施包括網球場、游泳池、健身室及桑拿
- 設有商場、銀行、酒樓、車位
- 卓越優良之通訊系統(直通國際電話)
- 專業管理,保安嚴由

查詢詳情,請親臨獨家租務代理
海口辦事處 (750) 796999或2110

獨家租務代理:
利比 測量師事務所
建築及工程測量師
香港軒尼詩道一號
怡和樓二樓
電話: (852) 8231823
圖文傳真: (852) 8671123

業主:
海南金百谷國際發展
有限公司
海南省海口市大馬路388
海口國際貿易大廈
電話: (750) 796999
圖文傳真: (750) 7741

招租

(長修約均可)

新光戲院
1981年12月12日隆重公演

| | | |
|---|---------------|---------|
| 為 | 12月12日(星期四)夜場 | 怡紅公子哭瀟湘 |
| | 12月13日(星期五)夜場 | 黃金種出薄情花 |
| 芝 | 12月14日(星期六)夜場 | 雙仙拜月亭 |
| | 12月15日(星期日)日場 | 牡丹亭驚夢 |
| 芳 | 12月15日(星期日)夜場 | 春花笑六郎 |
| | 12月16日(星期一)夜場 | 無情實創有情天 |
| 芳 | 12月17日(星期二)夜場 | 怡紅公子哭瀟湘 |
| | 12月18日(星期三)夜場 | 再出紅梅記 |

新光戲院11月30日起預售各場門票
票價：\$ 180、\$ 120、\$ 80、\$ 60、\$ 40

演出時間：日 場下午 1 時 30 分
夜 場晚上 7 時 45 分
查詢電話：0632 9815
備註：香港國際計分司



龍鳴嘔
朱飛燕
鄭倩雲
葉飛雲
葉飛雲
任秋雲
阮秋雲

監製：黃家生
 音樂顧問：宋瑞華
 劇本顧問：黃祖福

音樂設計及指揮：宋曉榮
音樂設計及指揮：鄭偉榮 鄧永明
舞台監製：梁耀輝
技術指導：任大鵬 燈光師：徐國輝
字幕：潘惠慈 服裝道具：鄧麗英

郭豐民談聯絡組協 強調不應折扣執行

有關協議皆反映《聯合聲明》實施具體化

【本報訊】中英聯合聯絡小組中方首任主席郭豐民昨日表示，聯絡小組是根據中英聯合聲明所設立的，其宗旨是促進兩地間的合作與交流，並確保《聯合聲明》的各項條款得以具體落實。他強調，聯絡小組的工作必須嚴格按照《聯合聲明》的規定執行，不應有任何折扣。

郭豐民在記者會上表示，聯絡小組的成立是中英兩國關係正常化的重要標誌。他指出，聯絡小組將致力於推動兩地在經濟、貿易、教育、文化等領域的合作，並加強兩地政府之間的溝通與協調。

他還提到，聯絡小組將定期舉行會議，討論兩地間的重要問題，並向兩地政府提出建議。郭豐民表示，他將與中方各部門密切合作，確保聯絡小組的工作能夠順利開展。

郭豐民最後表示，他相信聯絡小組的成立將為兩地關係的發展開闢新的局面，並為香港的繁榮穩定做出積極貢獻。

在記者會上，郭豐民還回答了記者的提問。他表示，聯絡小組的工作將是一個長期的過程，需要兩地政府與民間的共同努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

凡與過渡期有關問題 皆在聯絡組磋商範圍

今後各級各類國際條約還需大量工作

【本報訊】中英聯合聯絡小組中方首任主席郭豐民昨日表示，聯絡小組的工作範圍非常廣泛，凡與過渡期有關的問題，均在聯絡小組的磋商範圍之內。他指出，今後各級各類國際條約還需要大量的工作。

郭豐民在記者會上表示，聯絡小組將致力於推動兩地在經濟、貿易、教育、文化等領域的合作，並加強兩地政府之間的溝通與協調。

他還提到，聯絡小組將定期舉行會議，討論兩地間的重要問題，並向兩地政府提出建議。郭豐民表示，他將與中方各部門密切合作，確保聯絡小組的工作能夠順利開展。

郭豐民表示，他相信聯絡小組的成立將為兩地關係的發展開闢新的局面，並為香港的繁榮穩定做出積極貢獻。

在記者會上，郭豐民還回答了記者的提問。他表示，聯絡小組的工作將是一個長期的過程，需要兩地政府與民間的共同努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

郭豐民表示，他將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告聯絡小組的工作進展。

郭豐民最後表示，他將繼續為促進兩地關係的發展而努力。

世界華裔航空專家學者 聚首香港探討發展前景

致力指出中國航空成就展現自強精神

【本報訊】來自世界各地的華裔航空專家學者，昨日在香港舉行了一場座談會，探討中國航空事業的發展前景。與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。

座談會由香港航空協會主辦，吸引了來自美國、加拿大、英國、法國、德國、日本、韓國、台灣等地的華裔航空專家學者參加。與會專家學者就中國航空事業的發展現狀、面臨的挑戰以及未來的發展方向等問題進行了深入探討。

與會專家學者認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們指出，中國航空事業的發展不僅有利於中國的經濟發展，也有利於世界的和平與穩定。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

存款中 易上易 儲蓄生息最樂事

目標存款 易實現 為易實現您擁有第一個 HK\$1,000,000.00, 請立即行動!

此項新港元存款較其他港元之定期存款利息更為優厚，並一經開戶，便立即固定定期利率，不受日後利率變動所影響，更可避免外幣存款之匯率波動風險。令您更快及更易實現心中目標，如置業、結婚、裝修、旅遊、購物、升學、繳稅及買車等。

存款可自選擇每月供款金額及存款期，只要每月按時供款一次，期滿後可獲得之本息如下：

| 存款期 | 利率 | 每月供款 | 到期總額 |
|-----|-------------|-----------------|-------------------|
| 一年 | 6.875% p.a. | HK\$ 47,487.60 | HK\$ 585,845.30 |
| 兩年 | 7.25% p.a. | HK\$ 64,616.70 | HK\$ 838,689.71 |
| 三年 | 7.625% p.a. | HK\$ 101,044.60 | HK\$ 1,241,511.51 |

(以上存款利率僅供參考，結算時以當日所報之利率為準。)

最低存款金額為 HK\$2,500 起，閣下可自由選擇每期之供款金額，使資金更能靈活安排，賺取優厚利息。

閣下如對上述兩項新之存款品類有任何查詢，歡迎致電 542 9412 葉小姐或親臨中南銀行各分支行垂詢。

中南銀行 香港分行 香港文咸東街 22-26 號

港區團訪會協子電 強加作合見樂華明

【本報訊】香港電子協會昨日訪問中國科學院，與中方代表就加強兩地間的合作與交流進行了深入探討。雙方一致認為，加強兩地間的合作與交流，將有助於推動兩地經濟的發展，並為香港的繁榮穩定做出積極貢獻。

香港電子協會主席表示，香港電子協會將繼續與中方各部門保持密切聯繫，並向中方政府報告協會的工作進展。他呼籲中國政府繼續加大對電子事業的支持力度，推動中國電子事業的高質量發展。

座談會最後，與會專家學者一致認為，中國航空事業在過去幾十年中取得了長足的進步，展現出了強勁的自強精神。他們呼籲中國政府繼續加大對航空事業的支持力度，推動中國航空事業的高質量發展。

天馬苑三小時兩劫案

【本報訊】黃大仙天馬苑昨日發生兩宗搶劫案，一名男子在苑內被搶去現金及金飾。警方接報後迅速趕到現場，但兩名歹徒已逃之夭夭。警方目前正在全力追緝兩名歹徒，並呼籲市民提供線索。

終審法院動議 立局明日辯論

【本報訊】終審法院昨日動議，就立局問題進行辯論。辯論將於明日繼續進行，雙方將就立局的必要性及具體實施方案等問題進行深入探討。

研究發展鐵路整行進次首天昨局當

【本報訊】鐵路發展研究局昨日舉行首次會議，討論研究發展鐵路整行進次。會議由局長主持，與會專家學者就研究發展鐵路整行進次的必要性及具體實施方案等問題進行了深入探討。

熱烈祝賀第三屆中國藝術節在雲南舉行

雲南特刊·昆明市旅遊局專頁

昆明——神奇秀美的城市

大有可為的昆明旅遊事業

昆明市旅遊局局長 路祥祖

昆明是中國著名的歷史文化名城，自公元前三世紀戰國楚將莊蹻入滇以來，已有兩千多年的悠久歷史。昆明素以“春城”著稱，年平均氣溫15℃。夏無酷暑、冬無嚴寒，日照充足，四時鮮花不絕、綠草如茵，是世界上少有的全天候旅遊城市。昆明在太古代是“滇黔古海”的一部份，後經新生代的造山運動，形成了大小斷層、褶皺和湖泊共存的優美自然風光。目前，昆明有以滇池和石林——兩個國家級重點風景區為代表的，燦若群星的自然景觀。

位於市區以東86公里的路南石林，為世界罕見的喀斯特地貌奇觀，有“天下第一奇觀”的美譽。路南石林佔地四十餘萬畝，茫茫石峰如林似海，雄奇磊落，千姿百態，氣象萬千。石林風景區現已建成擁有大小石林、乃古石林、芝雲洞、奇風洞、大疊水瀑布、長湖、月湖？個風景點的四大型旅遊區；繁華市區的滇池，煙波浩渺，一碧萬頃，面積達320平方公里，被譽為“高原明珠”。環繞滇池，已形成立體風光綽綽有餘的風景名勝區和療養勝地，其中以西山森林公園、筇竹寺、大觀樓和金殿公園最為著名。西山森林公園座落於滇池西岸峻峭的石壁和群山中，由華亭寺、太華寺、三清閣及龍門等道、佛教建築群組成。登臨位於萬仞絕壁上的龍門，可一覽滇池風光，故有“一登龍門，身價百倍”之說；筇竹寺已有七百餘年歷史，這裡最著名的是五百羅漢泥塑，其形象各異，栩栩如生，被譽為“東方雕塑藝術寶庫中的明珠”；大觀樓南瀾池，登樓可遠眺滇池湖光山色，大觀樓內古人題咏甚多，著名的有長達180字的大觀樓長聯；金殿始建於十七世紀，是一座完全由純銅鑄造的，高6.7米、深6.2米的官殿，是中國最大的純銅殿。金殿四圍古木參天，是觀光的好去處。昆明的萬畝茶花園即定點在此，經幾年努力，現茶花園已初具規模。

雲南有25個少數民族，是中國少數民族最多的省份。各民族源遠流長的歷史文化，風格迥異的禮儀習俗、造型各異的民族建築、別有風味的美食小吃、異彩紛呈的服飾服飾……，構成了一幅色彩斑斕的民族風情畫卷。這些豐富的人文旅遊資源，已成為昆明旅遊業的支柱，也成為昆明旅遊業發展的新動力。目前已有許多旅遊線路：昆明——石林彝族火把節及喀斯特地貌觀光旅遊；昆明——大理白族“三月街”及白族風情旅遊；昆明——西雙版納傣族水節及傣族風情旅遊；昆明——大理——麗江白族、納西族風情旅遊；昆明——德宏傣族、景頗族、傈僳族風情旅遊等。這些旅遊線路，充分展示了昆明和雲南神奇的自然風光。

昆明的旅遊業於1978年開始起步，經過十餘年的發展，旅遊飯店及其他旅遊接待設施已日趨完善。目前，昆明已擁有旅遊飯店十餘座。這些飯店中有西式的高樓大廈，也有雲南少數民族民居式園林建築，正在建設中的櫻花賓館、昆明錦華大酒店、翠湖大酒店、昆明飯店等四家國際四級酒店也即將於明年先後建成，為遊客提供舒適、優雅、高品質的服務。

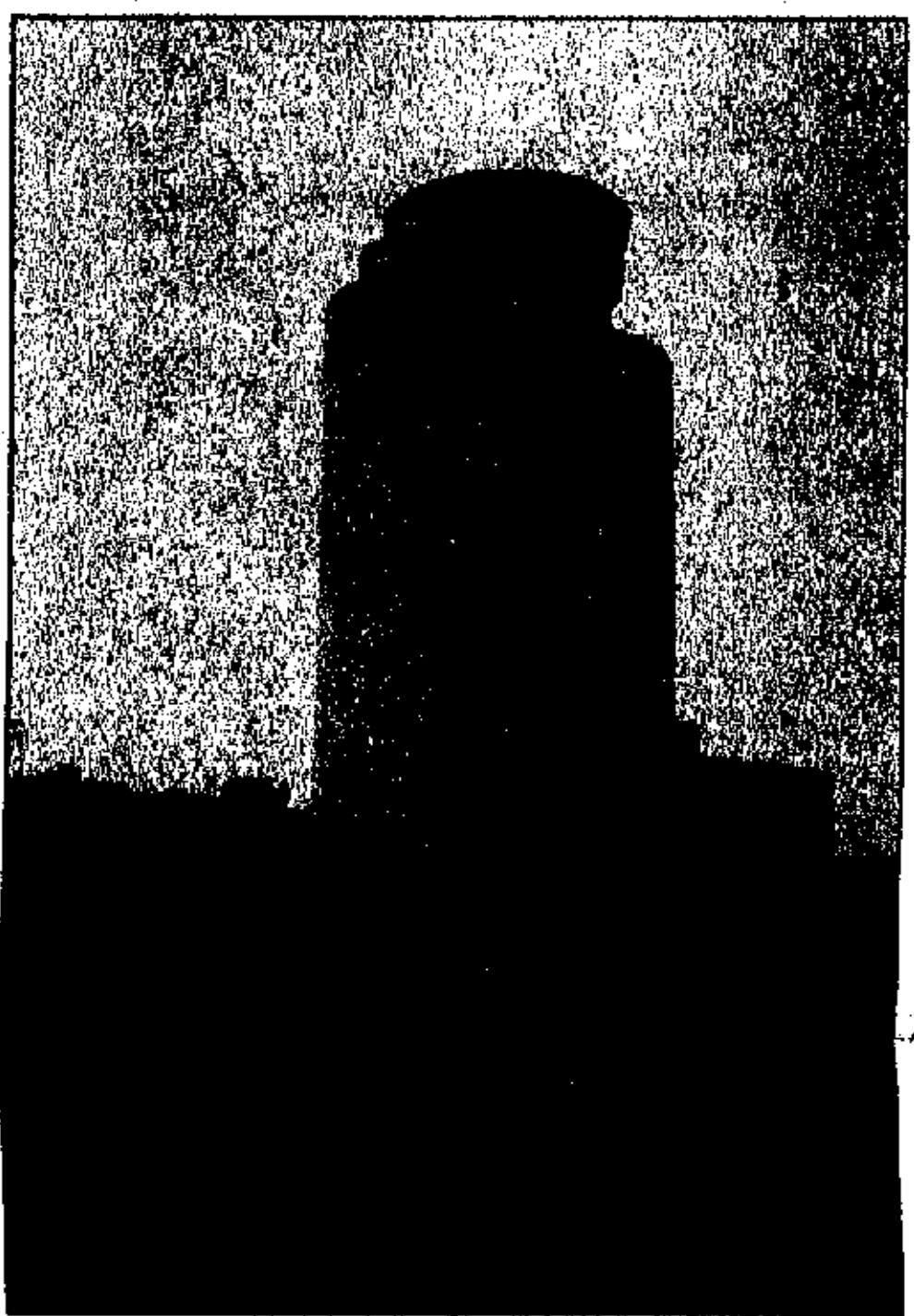
昆明的旅遊交通逐步改善。目前國內航線十餘條，可通往全國各大城市；國際航線三條，分別飛往香港、仰光及曼谷；鐵路有昆明、貴昆二線與全國鐵路網相連；省內公路四通八達。

隨著旅遊事業的大發展，要把昆明建設成為面向世界的旅遊城，除了要有計劃地進行旅遊飯店的再建、改建；各旅遊風景區的配套完善和開發新的旅遊設施；進一步發展完善旅遊交通；發掘和豐富雲南獨特、豐富的旅遊資源外，下一步的重點是建設達到世界一流的民族文化風景旅遊區。這個集雲南壯麗山水景觀、包羅雲南二十個民族風情異俗的大型民族文化風景旅遊區將位於距市區以南十公里的滇池畔——海埂風景區佔地達八千八百畝，將興建雲南二十個民族的民居，展示各民族的習俗、文化及土特產，使海內外客人在昆明就能領略到各少數民族的風情風貌。這個風景旅遊區將於明年在昆明舉行的“中國第三屆藝術節”前部分建成並對外開放。昆明將建成集山、水、園、石、林、湖、濱、古遺址和奇異人文資源相結合、旅遊觀光、科學考察、國際會議、尋幽探勝、登山探險等旅遊項目並舉的面向世界的大型旅遊勝地。

我們熱烈歡迎海內外各界朋友到昆明旅遊。



路南石林一景



四星級錦華大酒店

昆明最有吸引力的旅遊線——路南石林之旅

廣達45萬畝，石峰成林的“天下第一奇觀”——路南石林是昆明最有吸引力的旅遊線之一。

路南石林位於昆明東八十六公里，在這片廣闊的羣山中，灰黑色的石峰直刺藍天，其間飛瀑高懸、碧波悠悠、綠樹婆娑，有如世外桃園。

大、小石林是石林風景區的精華。沿“林”間曲徑入內，兩側石峰聳立，有的如劍刺天，有的似禽、似獸、栩栩如生，妙趣橫生。無數的石徑、石廊、石門、石洞、石橋和碧池將峰連連成一個整體，漫步其中，峰迴路轉，奇景迭出。登上景區最高處的“望峰亭”，憑欄遠眺，層層峰“林”非非著著，盡收眼底。在小石林景區，圓形碧水池旁，有一尊高達三、四十米的石峰，形似身材苗條的撒尼少女，當地撒尼人稱之為“阿詩瑪”，視為撒尼民間敘事詩女主角阿詩瑪的化身。此外，石林風景區還有古石林、芝雲洞、奇風洞、長湖、月湖、大疊水瀑布等景點。

居住在石林景區的撒尼人熱情、豪爽、好客。在景區中民族織品一條街旁，琳瑯滿目的民族服飾、刺繡工藝品令人眼花繚亂。每年的農曆六月二十四日是撒尼人民的盛大節日——火把節，屆時撒尼人穿著盛裝，聚集在石林景區，歡跳民族舞、跳大三弦舞，舉行鬥牛、摔跤等民族體育競技活動。入夜，撒尼人高舉火把、踏歌起舞，盡展風采。

此外，在昆明和石林之間有九鄉溶洞群風景區，有“地下石林”的美譽。（張雲漢）



路南撒尼人在歡度火把節



大觀公園一角

高原明珠——滇池

在昆明市郊，有面積300多平方公里的高原湖泊——滇池，既有大海之氣勢，又有西湖之秀姿，被譽為“雲南高原的一顆明珠”，是中國第六大淡水湖。

在蜿蜒190多公里的滇池湖岸線上，分布著眾多的自然風景點和名勝古蹟，被列為國家重點風景名勝區。

滇池西岸遠近峰巒中的西山森林公園，內有華亭寺、太華寺、三清閣等古代建築群。公園最高點為龍門，始建於清康熙年間（一七二一年），歷時七十二年建成，整個工程全部在原生石上雕鑿而成，嵌於懸崖峭壁之上。登臨遠眺，碧波浩渺的滇池，令人心曠神怡。

位於滇池北岸的大觀公園，繁華湖濱而建，頗具江南園林風格。園中的大觀樓與岳陽樓、黃鶴樓齊名，樓前掛有清代留下的180字著名長聯。

滇池南端的昆陽，是偉大航海家鄭和的故里，在城隍廟後山上，有鄭和公園和鄭和紀念館。

滇池亦是古滇文化的搖籃，眾多文物的出土及古遺址的發掘，無不說明滇池是古滇文化的發祥之地。

如今，滇池風景區正在不斷地開發建設，迎候著來自海內外的佳賓。（陳伯武）

昆明風情——國際旅行社為您導遊

您體驗過雲南少數民族奇妙的風俗民情嗎？您領略過雲南西雙版納美妙神奇的自然風光嗎？您見過這遠處女峰的玉龍雪山的雄姿嗎？昆明風情國際旅行社將為您如願以償。

昆明風情國際旅行社是昆明旅遊局接待外國人、港、澳、台、華僑旅遊者的直屬機構，兼營商貿和為海內外客戶提供各種委託代辦業務。我社配有各型豪華旅遊車和各種先進通訊設備，翻譯隊伍齊全，並與鐵路、民航和賓館飯店有良好的合作關係，開闢有充分體現雲南風情的多條旅遊線路，並開闢昆明至大陸各大城市及旅遊景點的旅遊線路，本著“實惠至上，服務第一”的宗旨，竭誠為海內外遊客提供優質服務。

地址：中國雲南省昆明市國防路13號
電話：39042 36594 35860
電傳：64009 KSITS CN
電掛：7027
傳真：(0871) 35851
總經理：張耀國 副總經理：周紹育

昆明——西雙版納傣族風情旅遊

自昆明乘機南翔40分鐘，便抵達西雙版納自治州首府允景洪“西雙版納”，為傣語，意為“神奇、美麗、富饒的地方”。

西雙版納居民以傣族為主，兼有哈尼、拉祜、布依、基諾、回等少數民族和克木人、苦人、漢人，古老和樸實的民族風情，使這裡成為遊客尋幽、探奇的神秘天地。

傣族信奉小乘佛教，已有1000多年的歷史。美麗如畫的傣家村寨中金光閃閃，雄偉壯麗的佛寺、佛塔，點綴其間，更增添了神奇之美。

每逢傣歷新年（每年四月中旬），傣族人民都要舉行盛大的潑水節。人民身著盛裝，進行潑水祝福，丟包傳情，賽龍舟，放高升等節日活動，充滿了激情和歡樂。

自一九八五年開放以來，西雙版納已開辟了允景洪城區、勐龍、勐罕、基諾、景文、熱帶雨林及規模龐大的潑水節等20餘條旅遊線路及景點。（張日）

昆明市旅行社歡迎您

昆明市旅行社自1981年建社至今，承蒙海內外各界人士的支持與合作，使我社成為雲南省最有實力的旅行社之一。

昆明市旅行社擁有大型旅遊車隊，綜合商場和對外接待部門，有一支訓練有素、多語言的翻譯導遊隊伍。

昆明市旅行社接待各國來華旅遊團體，組織安排各種國際會議、科技文化交流、民族風情旅遊、佛教朝拜和探險考察等旅遊，為遊客辦理訂票、訂房、接送、導遊等各項業務。

本社宗旨：開拓創新，嚴守信譽，薄利經營，積極發展與各國人民的友好、共濟惠顧。

昆明——大理白族風情旅遊

大理是中國歷史文化名城和風景名勝區，西距昆明四百公里，乘汽車僅需兩小時。豐富的自然資源、特有的白族風情。這裡曾是唐宋時代“南詔國”和“大理國”的都城，留存至今的有南詔太和城遺址、德化碑、崇聖寺三塔、元世祖平雲南碑等，因此稱為“文獻之邦”。自然風光以蒼山、洱海稱著，眾多的名勝古蹟分布於蒼山洱海之間。

世居大理的白族人性格開朗好客，婦女服飾色彩明快和諧。白族建築古樸典雅，偏重照牆粉飾、門窗雕刻，不少民宅以大理石作牆基，街巷亦鋪大理石路面，庭院裡“家家流水，戶戶栽花”。每逢農曆三月舉行的“三月街”是白族盛大的物資交流會，已有一千多年歷史，鄰近各省的各族同胞皆來參加盛會，極其熱鬧。

以白族民居建築形式為主的洱海賓館等，居住安靜、舒適。（陳寶）

海棠飯店

昆明海棠飯店是具有現代化服務設施的旅遊涉外飯店，座落於春城東郊路口，交通十分方便。

飯店擁有200餘套設備完善的中高檔客房，大小會議廳、中西餐廳、民族歌舞廳、咖啡廳、歌舞廳、商場、出租汽車及自行車應有盡有代辦國際國內電話、電報、電傳、外幣兌換、行李託運、代辦車船票等服務項目，並設有可供客人自行開車的保險箱等，是您理想的下榻之處。

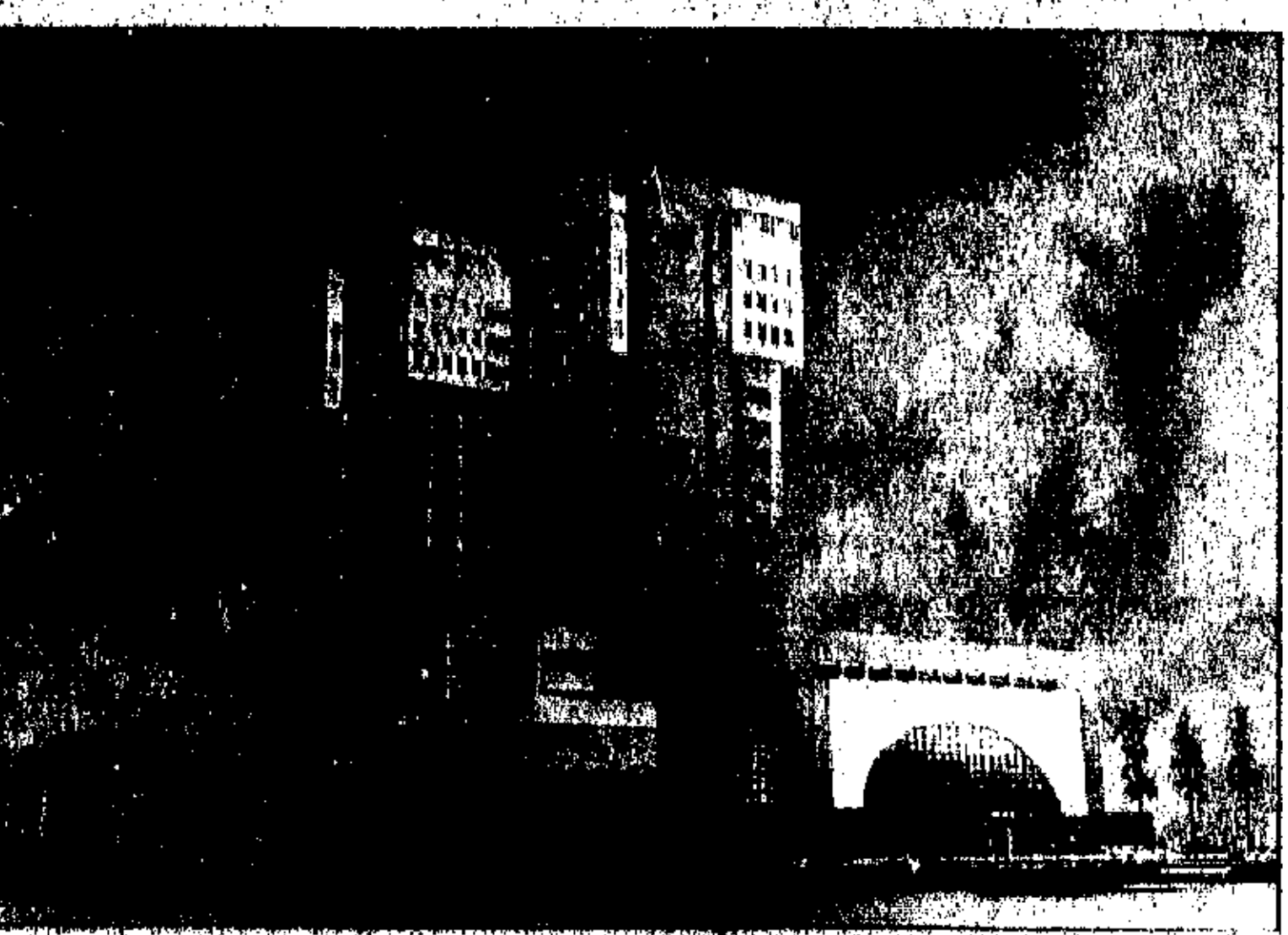
地址：中國雲南省昆明市東郊路口
電話：38749、38761
電掛：3321
電傳：64015
經理：王秀英



金孔雀飯店一角



雲林賓館



櫻花賓館

昆明金孔雀飯店是集古典文化與雲南民族建築風格於一體的園林式飯店。位於著名的西園林公園之畔。

飯店樓層先進，服務項目齊全。服務員均著民族服裝，舉辦多種民俗活動為賓客提供優質服務，是雲南唯一體現民族特色的涉外旅遊飯店。

地址：昆明市人民公園旁
電話：41334
電傳：660032

雲林賓館座落於著名路南風景區內，四周峰巒起伏，綠草如茵，空氣清新，寧靜幽雅。

賓館樓層先進，服務項目齊全。服務員均著民族服裝，舉辦多種民俗活動為賓客提供優質服務，是雲南唯一體現民族特色的涉外旅遊飯店。

地址：石林風景區內
經理：尚玉林 副經理：畢光輝

昆明櫻花賓館位於昆明市中心的中外賓館國際四級賓館。擁有各型客房256間和中央空調、程控電話等各種現代化設施，服務項目齊全。

新落成的櫻花賓館二期中外賓館的賓館。

地址：東風東路25號
電話：81154
傳真：35189

的嘉賓包括來自美國、法國、泰國、新加坡、中國大陸及台灣的專家學者。中國航太科技展覽會籌備處、航空航太部高級技術顧問任新民、名譽主席張愛萍、名譽副主席張廣生及泰國正大集團總裁謝中民先後在大會開幕式上致辭。

我發生在政府指出，航太技術作為當代尖端技術，在人類發展與和平利用外層空間的活動中，在促進各國的經濟發展中已顯示出巨大的作用。明年是「國際空間年」，科學研究是所關切，願在「國際空間年」，人類在認識地球、開發宇宙方面面臨許多。

中國載人航太技術研究
於二〇〇〇年前後開展

存儲

目

為易實現

HK\$1

請

此元厚

息率變更

款之滙率

易實現中

裝修、旅遊

實事等。

存戶可自

款期，只

滿後可獲

得

存款期

息率

半年

一年

二年

三年

五年

以上存款息率僅供

最低存款金

下可自由選

資金更能靈

活

息。

歡迎

“聖誕”前夕同慶賀·新老朋友大合作

熱忱恭候

光臨

地點：深圳

1991.12.8~10

江南歷史文化名城，現轄武進、金壇、溧陽三縣（市），面積4375平方公里，人口325萬（市區面積已拓達187平方公里，市區人口65萬）。改革開放以來，常州作為全國經濟體制綜合改革試點城市和沿海經濟開放地區，在經濟發展和對外開放方面取得了令人矚目的成就。今年，該市實現國民生產總值達百億元，國民收入約86億元。

常州工業門類齊全，有比較發達的紡織、機械、電子、冶金、輕工、化工、醫藥、建材、塑料等。工業產品中，獲國家金質獎13隻，銀質獎61隻，銅質獎、省優獎753隻。其中棉紗、蠶絲、棉布、卡其布、絲綢、自行車、錄音機、計算機系列產品、小馬力拖拉機和柴油機、照相機、微電腦、漆包線、電子元器件等產品的產量和質量在全國有一定的地位，在海外也享有聲譽。

十年開放以來，常州市在發展外向型經濟領域成績斐然。目前，該市出口商品有16大類、600多個品種，銷往世界100多個國家和地區。今年以來，完成外貿收購總值已達30億元人民幣，比去年同期增長30.5%；常州市的利用外資也有長足發展，今年已批准項目達100個之多，總投資達一億美元，相當於改革開放十年以來的總和；常州市的外經工作亦有較好的基礎，在江蘇省一直處領先地位。

今年共新簽外經項目38個，合同金額1700多萬美元，並且又創辦境外企業三家（總數為九家，居全省各市之首）。最近，江蘇省外經工作經驗交流

會定在常州舉行，該市有關部門正以此為動力，以新的姿態，開拓外貿、外資、外經——“三外”工作的新局面。

常州，地處滬寧鐵路中心點（距上海及南京均為一百五十公里左右），距張家港港運輪港口五十八公里；常州民航站有北京、廣州、廈門及武漢等航班；該市有便捷的通信條件，已接通了達一百七十多個國家和地區的直撥電話；為外商服務的海關、外運、商檢等機構也已正式營運；該市城北工業村建設進展順利，已建成一批標準廠房，可交付使用。總之，常州市已經形成外商投資比較有利的環境和優越條件。如今，她將以更加美好的姿態面向海內外，面向全世界。該市一貫認真執行國家有關外資優惠政策並制定了實施細則，確保兌現。該市十分注重利用外資工作的辦事效率。海外客商、國際友人來常州投資和開展貿易，必定利便財茂，諸事如意！

常州——人傑地靈，海外企業家大展宏圖的地方！值此一九九一年聖誕節前夕、九十年代又一個春天即將到來之際，常州市在深舉行盛會，屆時，海內外新老朋友、國際間各方合作伙伴將相聚一堂，暢叙友誼、洽談業務、共謀宏業，開拓新的一年更加廣闊的合作領域！



常州市市長：楊曉堂

“常州市對外經濟聯誼懇談會”即將在深圳舉行

常州市致力於對外開放，發展外向型經濟，不斷改善“三外”工作環境，為與常州合作的貿易夥伴、投資者提供更具優勢之條件。今年，常州市政府又批准了《常州市鼓勵企業擴大出口創匯暫行規定》、《常州市對外商投資企業優惠政策的規定》、《常州市鼓勵對外經濟技術合作獎勵辦法》等九項新的措施，這是結合本地情況，在認真貫徹國家及省有關對外開放方針政策的同時而制定的優惠條款。

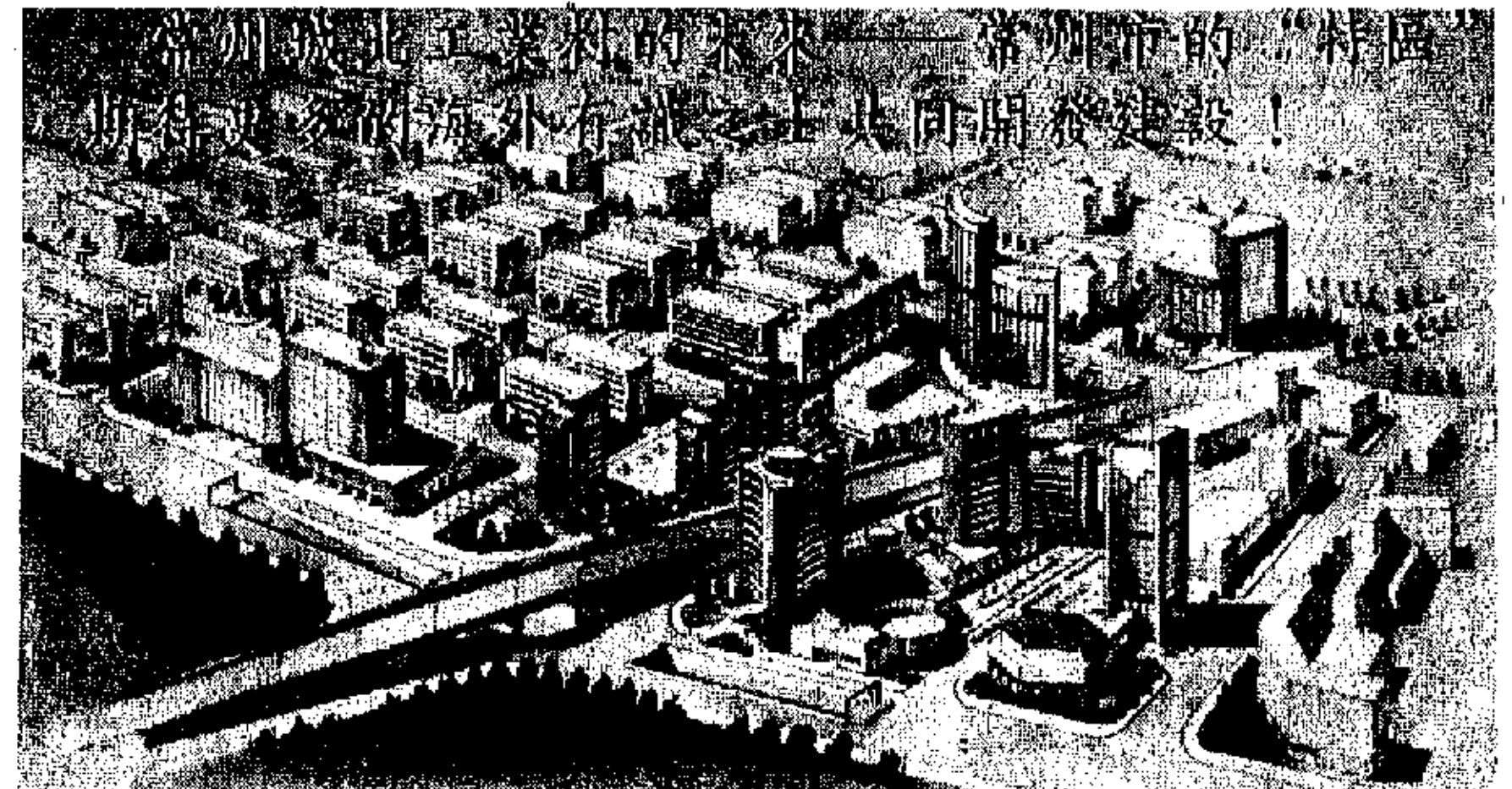
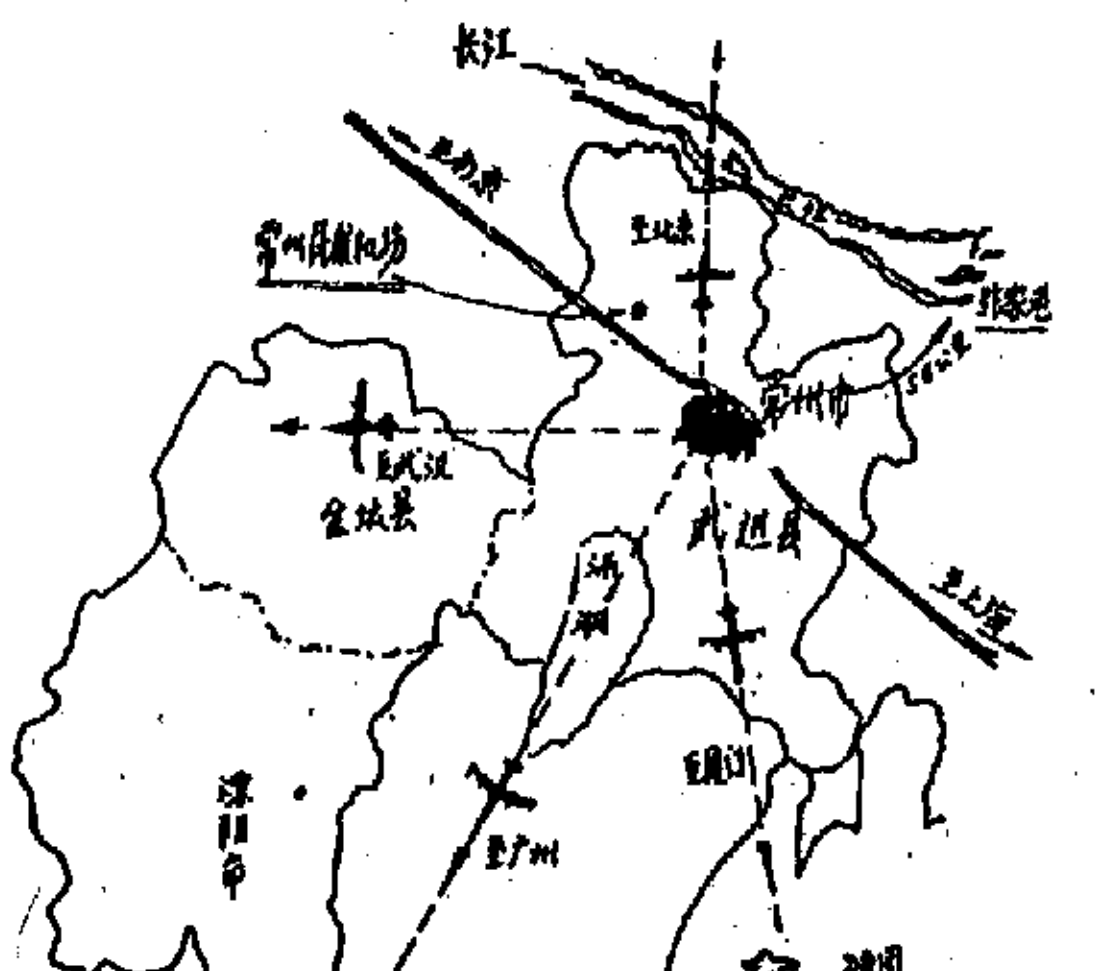
最近，該市又決定在深圳舉行“常州市對外經濟聯誼懇談會”，以期開拓常州發展外向型經濟新局面。

●會議日期：一九九一年十二月八日至十日

●地點：深圳市寶豐大酒店四層展廳（深圳市上步區紅梅中路）

●與會成員：常州市各縣（市）、區、工業局、工業集團、進出口公司、外資、外經、外商投資企業、出口創匯企業、大中型企業的領導及業務負責人

●會議內容：介紹常州對外貿易、經濟技術合作的優惠政策及常州長江經濟技術開發區的建設動向，推出一批外貿出口新產品及合資合作、“三來一補”、對外經濟技術合作等項目。



揚帆破浪，奮進在對外開放的航程

常州長江經濟技術開發總公司充滿生機

董事長兼總經理：沈華俊率隊赴深圳參加盛會

投資負責人：吳志遠



揚帆破浪，奮進在對外開放的航程

常州長江經濟技術開發總公司充滿生機

董事長兼總經理：沈華俊率隊赴深圳參加盛會

投資負責人：吳志遠

常州市天寧區

謹向海外各界致意！
歡迎合作共圖發展！

常州市天寧區位於市區中段，面積十七點七六平方公里，人口二十二萬，該區名勝景多，風景秀麗，經濟繁榮，交通發達，通訊便捷，毗鄰江、南、地、區。

“春風又綠江南岸”。改革開放以來，該區工業經濟顯示出勃勃生機。政府把外向型經濟的發展作為該區工業的戰略導向，積極開發出口新品，改善投資環境。

該區主要產品：旅遊用品、軸承、縫紉機、農機配件、五金件、彈簧、集成包裝袋、塑料製品、電器儀表、電子產品、小家電、燈具、家具、木製品、印刷包裝、服裝、輕紡製品等。該區以廉潔、高效、求實和靈活取勝，發揮城區企業規模小、人員精幹、產成率低、工作節奏快。

常州天興印刷包裝有限公司

總經理：吳序澄

該公司為中港合資企業，擁有照相、製版、排版、印刷裝訂等多台先進設備。凸印、平印、絲印印刷生產樣本、畫冊、商務憑證、簿冊、書刊等印刷品。該公司設計力量雄厚，服務優良、質量上乘，竭誠為各界服務。

地址：常州市東橋橋畔1號
電話：635201 445923
傳真：(0519) 635201
郵碼：213003

常州天翔集包裝實業公司

總經理：陳玉祥

常州天翔集包裝實業公司是專業生產塑料包裝的實體性企業，竭誠為國內外用戶提供用於化工、礦產、煤炭、冶金、糧食等所需的包裝集裝（噸）袋和塑料編織袋。產品質量達到國際標準。一九九〇年八月又獲省出口商品檢驗局頒發的國際危險品包裝合格證書。一九九〇年八月又獲省出口商品檢驗局頒發的國際危險品包裝合格證書。該公司生產的各種規格集裝袋，品種齊全、質量穩定、安全可靠，生產批量大，配有完備的檢測手段，特殊需要可為用戶提供免費設計。誠實希望有意前來合作，使我們的企業和事業，與日俱進。

地址：江蘇常州清潭北路24號
電話：603846 603847
電掛：9134 郵碼：213015

常州市燈具廠

廠長：包金國

常州市燈具廠是一家生產各類建築燈具的專業性工廠，自建廠以來，通過深化改革，完善管理制度，工業總產值成倍增長，利潤一番再番，年生產能力可達產值1200萬元，燈具20萬台套。主要產品有建築裝飾燈具、民用燈具、道路照明燈具、工廠燈具四大系列，數百個品種。燈具工藝先進，結構合理，材料優良，規格齊全，造型新穎美觀，適用於工廠、學校、賓館、商場、圖書館、影劇院、車站、碼頭、道路、庭園等裝飾照明，並可為客戶設計、生產、加工其它產品。產品質量達到部頒標準，玉蘭花吊燈、圓形蜂蟻掛牌燈，均榮獲江蘇省首屆燈展二等獎。熱忱希望各界朋友與本廠合作，共圖事業的發展。

廠址：常州市鎮史村6號
電話：443697 444937 電掛：1337 郵碼：213001

麗製衣廠

常州市亞麗製衣廠是常州市天寧區直屬重點企業。工廠座落在花園式住宅小區——紅梅新村之中，環境幽雅，交通便利。

該廠以外貿生產為主，有四條設備先進的流水生產線，和較強的技術力量，主要產品是全棉斜紋布、珠帆布、粗布、牛仔布、各類服裝。產品出口美國、日本和東南亞各國。

該廠熱忱歡迎國內外僑胞、港、澳、台同胞和國外同仁光臨洽談業務和合資、合作事宜。

廠長：李一
副廠長：張華芳
廠址：常州市紅梅新村3-4號
電話：445452 449301 22796
電掛：0450（中國·常州）
郵碼：213021

常州大明紡織裝飾品有限公司

總經理：葛祥娟

現代紡織裝飾技術是當今國際上盛行的新型裝飾技術，紡織裝飾系列產品的銷售市場廣闊，不僅市場銷路好，國際市場也十分好銷。常州大明紡織裝飾品有限公司，不僅市場銷路好，國際市場也十分好銷。常州大明紡織裝飾品有限公司，不僅市場銷路好，國際市場也十分好銷。常州大明紡織裝飾品有限公司，不僅市場銷路好，國際市場也十分好銷。

地址：常州市三角橋東首
電話：601896
郵碼：213003

市區信息靈、交通便利等優勢，先後建立了七家外商投資企業，取得了良好效益。

該區年外貿額達一千五百萬元，今年工業總產值和實現利潤分別為開放的二十倍和十二倍。今日天寧，市容繁榮，經濟繁榮，百業興旺，預示著該區“八·五”期間將有更大的發展。值此“盛會”在深舉行之際，該區各界嚮新老合作夥伴致意，歡迎朋友們光臨天寧區，攜手合作，共創宏業！

常州市天寧區區長：朱建文
副區長（分管外經）：劉澤金
地址：常州市鎮史村二十二號
郵碼：213003
電話：601546 26469

常州天興印刷包裝有限公司

總經理：吳序澄

該公司為中港合資企業，擁有照相、製版、排版、印刷裝訂等多台先進設備。凸印、平印、絲印印刷生產樣本、畫冊、商務憑證、簿冊、書刊等印刷品。該公司設計力量雄厚，服務優良、質量上乘，竭誠為各界服務。

地址：常州市東橋橋畔1號
電話：635201 445923
傳真：(0519) 635201
郵碼：213003

常州天翔集包裝實業公司

總經理：陳玉祥

常州天翔集包裝實業公司是專業生產塑料包裝的實體性企業，竭誠為國內外用戶提供用於化工、礦產、煤炭、冶金、糧食等所需的包裝集裝（噸）袋和塑料編織袋。產品質量達到國際標準。一九九〇年八月又獲省出口商品檢驗局頒發的國際危險品包裝合格證書。一九九〇年八月又獲省出口商品檢驗局頒發的國際危險品包裝合格證書。該公司生產的各種規格集裝袋，品種齊全、質量穩定、安全可靠，生產批量大，配有完備的檢測手段，特殊需要可為用戶提供免費設計。誠實希望有意前來合作，使我們的企業和事業，與日俱進。

地址：江蘇常州清潭北路24號
電話：603846 603847
電掛：9134 郵碼：213015

常州市燈具廠

廠長：包金國

常州市燈具廠是一家生產各類建築燈具的專業性工廠，自建廠以來，通過深化改革，完善管理制度，工業總產值成倍增長，利潤一番再番，年生產能力可達產值1200萬元，燈具20萬台套。主要產品有建築裝飾燈具、民用燈具、道路照明燈具、工廠燈具四大系列，數百個品種。燈具工藝先進，結構合理，材料優良，規格齊全，造型新穎美觀，適用於工廠、學校、賓館、商場、圖書館、影劇院、車站、碼頭、道路、庭園等裝飾照明，並可為客戶設計、生產、加工其它產品。產品質量達到部頒標準，玉蘭花吊燈、圓形蜂蟻掛牌燈，均榮獲江蘇省首屆燈展二等獎。熱忱希望各界朋友與本廠合作，共圖事業的發展。

廠址：常州市鎮史村6號
電話：443697 444937 電掛：1337 郵碼：213001

麗製衣廠

常州市亞麗製衣廠是常州市天寧區直屬重點企業。工廠座落在花園式住宅小區——紅梅新村之中，環境幽雅，交通便利。

該廠以外貿生產為主，有四條設備先進的流水生產線，和較強的技術力量，主要產品是全棉斜紋布、珠帆布、粗布、牛仔布、各類服裝。產品出口美國、日本和東南亞各國。

該廠熱忱歡迎國內外僑胞、港、澳、台同胞和國外同仁光臨洽談業務和合資、合作事宜。

廠長：李一
副廠長：張華芳
廠址：常州市紅梅新村3-4號
電話：445452 449301 22796
電掛：0450（中國·常州）
郵碼：213021

常州大明紡織裝飾品有限公司

總經理：葛祥娟

現代紡織裝飾技術是當今國際上盛行的新型裝飾技術，紡織裝飾系列產品的銷售市場廣闊，不僅市場銷路好，國際市場也十分好銷。常州大明紡織裝飾品有限公司，不僅市場銷路好，國際市場也十分好銷。常州大明紡織裝飾品有限公司，不僅市場銷路好，國際市場也十分好銷。常州大明紡織裝飾品有限公司，不僅市場銷路好，國際市場也十分好銷。

地址：常州市三角橋東首
電話：601896
郵碼：213003



首批進村投資興業企業聯名

謹向海外各界致意！

- 常州天寧城北工業村開發有限公司
- 常州長江經濟技術開發總公司
- 常州百老匯電子開發有限公司
- 常州港輝細化化工有限公司
- 常州山林機電有限公司
- 常州康寧服裝有限公司
- 常州翠苑酒家

椰子雪糕受食客歡迎

謝芳

椰子雪糕的銷路，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，椰子雪糕的銷路，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，椰子雪糕的銷路，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

長實家

羅奇

長實家，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，長實家，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，長實家，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

員會百九逾有企中

廖劉

中企會，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，中企會，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，中企會，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

套現盤力沽銀行股

沈金

銀行股，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，銀行股，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，銀行股，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

注視央行意向

方丞

央行，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，央行，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，央行，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

外海運具傢

林堅

傢具，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，傢具，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，傢具，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

五級大火

任風雲

大火，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，大火，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，大火，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

證券投資撤帳增多

張國華

證券，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，證券，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，證券，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

腦電製合商廠日美

江洪

腦電，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，腦電，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，腦電，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

傳李嘉誠購英球會

阿韋

球會，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，球會，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，球會，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

小兒科

子子

小兒科，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，小兒科，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，小兒科，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

知子莫若母

馬君君

知子莫若母，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，知子莫若母，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，知子莫若母，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿石的心事

阿石

阿石的心事，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿石的心事，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿石的心事，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

妙計突圍

妙計

妙計突圍，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，妙計突圍，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，妙計突圍，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

歌訣彈

歌訣

歌訣彈，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，歌訣彈，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，歌訣彈，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

主公嫺雅

主公

主公嫺雅，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，主公嫺雅，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，主公嫺雅，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

情真

情真

情真，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，情真，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，情真，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

阿凡

阿凡

阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。在過去幾年，阿凡，在過去幾年，一直呈上升趨勢。

Various small advertisements and notices on the right margin, including real estate listings and business announcements.

時美。那。

麼，半島上的兩個城市則早已名傳世個是黑海邊上的雅爾塔，那是二次大英蘇三巨頭（羅斯福、邱吉爾、斯大

其後又歸到奧斯曼土耳其帝國之
紀彼帝俄合併，歷史特別複雜
解決。

之下，十八世的權勢，不敢出聲。桑哥姦貪誤國害民之

以百計。朝臣畏懼桑哥人，奮戰而保豐收。惟獨徹里向忽必烈面陳狀。忽必烈偏信桑哥，縉（千錢）

以百計。朝臣畏懼桑哥人，奮戰而保豐收。惟獨徹里向忽必烈面陳狀。忽必烈偏信桑哥，縉（千錢）

四個月，開通河道，排除漬水，確徹里官至宰相，死時家財不滿二百爲一縑，人服其廉。

夫人」，是曾布之妻，所以因誥封「魯國夫人」。魏泰、曾布，本人亦

夫人詞風格之一斑。

者美容師，將子
腦，顧客即可看
堂堂相貌」。

不同的髮式或化妝組合輸入電
看到自己配上這副打扮後的「
終

難得一身好本領，情關始
闖不過。這一段由講心變為



[illegible]

談藝錄

等編劇作品外，更曾獲戲劇學院導演系傑出導演獎，兩獲市劇教育主任沙田話劇團劇務主任工作，負責排練及司理區演藝等主審團的工作。

活地·亞倫的最新作品《婚外勿語》，並非他自己所編導。執導的保羅·馬索斯基是著名導演，對愛倫改革的名譽，則受肯定。

逸門西

問對新聞（或非新聞）反而會令他們對

兩極感染力極強的言

愛愛滋陰影籠罩
雪兒為朋友傷心

美文

雪兒最近傷心不已，因為她的老友相繼傳出患上了愛滋病，和她合作的舞孃黃彼得於梅月前還因愛滋病死去。彼得其實仍很年輕，他將自己的愛滋病保密，藥價是最自己的私運進來。雪兒對朋友說：「彼得很勇敢，他不希望自己的病連累其他人。他很努力，可能較其他人還要有用，我不會忘記他。」

雪兒不知道彼得病重，她對此感至十分內疚，她說：「彼得應該告訴大家，我們都會幫他，至少可以助他最後的日子中過得舒服一些。」

此前，雪兒的兩位老友已經證實患上了愛滋病。他是肯尼羅男男裝扮跳舞，平常喜歡扮鬼扮馬。

他與雪兒和諸位華裔美艷都是好朋友，對於好朋友的病

兩位超級巨星曾為他籌錢

戲。這是一個很有見地的
徐克導演的電影，二

彼得其實的很年輕，他將自己的愛滋病保密，病情是最近才被揭發出來。雪兒對朋友說：「彼得很勇敢，他不希望自己的病透露給其他人。他很努力，可能較其他人還要用心，我不會忘記他。」

雪兒不知道彼得得病近，她對此感到十分內疚，她說：「彼得應該告訴大家，我們都會幫他，至少可以助他最後的日子中過得舒服一些。」

此前，雪兒的另一位老友已經證實患上了愛滋病。他是肯尼羅男扮女裝跳脫舞，平常喜歡扮鬼扮馬。

他與雪兒和諾比都著美艷都是好朋友，對於好朋友的病

位，兩
星曾
被口
為他
進行
籌錢

文媚的傳人錢惠麗、單仰萍主演的《紅樓夢》，初上銀幕的男女主角，仍無法在鏡頭前傳遞那一份越劇花旦分飾寶玉、黛玉，然而離開了越劇低迴婉轉的唱腔，

百看不厭紅樓夢

花旦分飾寶玉、黛玉，然而舞開了越劇、紹劇兩姊妹的唱腔，初上銀幕的男女主角，仍無法在鏡頭前傳遞出一份越劇文辭的傳人錢惠聰、單仰萍主演的《紅樓夢》。更有種戲分二幕，結局不夠爽利，然而最後的「黛玉焚詩」唱腔期待，仍能保持水準。特別是錢惠聰的「哭黛玉」唱段，無論是否唱者，觀者，莫不悲從中來。

代徐玉蘭、王文娟扮演的戲曲片《紅樓夢》。雖然北影副導演執導的同名越劇兩姊妹的唱腔，初上銀幕的男女主角，仍無法在鏡頭前傳遞出一份越劇文辭的傳人錢惠聰、單仰萍主演的《紅樓夢》。更有種戲分二幕，結局不夠爽利，然而最後的「黛玉焚詩」唱腔期待，仍能保持水準。特別是錢惠聰的「哭黛玉」唱段，無論是否唱者，觀者，莫不悲從中來。

助
台第
認為

助贊受


羅時允先生傳授，所以致獲了這個「舊曲情懷選舉」，而且獲得

山有聲有色呢！

可是，側聞有人對香港電台第七台接受商戶贊助非議，認為「不應該」。

但我卻不是那麼看法，既然香港電台在未來日裡將會逐漸轉為一財政獨立，自負盈虧去經營，接受商戶贊助足十分自然的事，我就是不出有何不妥！

鋼 鐵 及 鐵 工 藝 學



近世的才，就是人側目。因此，這位在「這樁出鉤牙利爪」的大舞中，扮演「牙利爪」的大舞師第四部鋼琴與管絃樂合奏名作中的克勞第第（JEAN-YVES THIBAUDET）。這位年僅十五歲便贏得巴黎音樂學院首獎的樂師家的風格，採合了傳統技法和革新意念，大師風範已呼之欲出。

狄布第在這部舞中（DGC-CA 835-1-2）中最見獨特性格要算李斯特的「善大調」的第一及A大調第二鋼琴協奏曲、與「師意大利大舞師哥威尼連（A. CICCOLINI）的處理手法頗異其趣的是，狄布第在看似像模仿斯理之中深藏緊致的結構性和強勁的連貫性，這兩首四章連奏無間第一協奏風見，杜托華指揮的蒙特里爾交響樂團的合奏亦精雕細琢，而與狄布第的合作者若猶如更見水乳交融。第二樂章夢幻般猶如情人的喃喃低語，彷彿如知中的兩人中隱現作「死之舞」和「死之舞」具有強烈的對照性，但

旺角
電
海
電
電
電

寶
九龍
電話

寶
馬

100

柏麻地碧街地鐵站側
 電話：3841915
 3850962

套數沽盤興風作浪
東京股市挫近七百點
指數跌破二萬二千關

倫敦股市近期跟隨美國華爾街，已低落了逾百分之十。據分析，倫敦股市在今年最壞時期，會比美國股市更差。但分析家認為，倫敦股市在未來幾個月內，仍處於牛市。但最近日元的疲弱走勢，對倫敦股市造成壓力。倫敦股市在過去幾個月內，一直處於牛市。但最近日元的疲弱走勢，對倫敦股市造成壓力。倫敦股市在過去幾個月內，一直處於牛市。但最近日元的疲弱走勢，對倫敦股市造成壓力。

Table with 3 columns: 升跌, 成交股數, 成交量(%)

| | | |
|------|---------|--------|
| 升跌 | 成交股數 | 成交量(%) |
| 0.00 | 92,000 | 15.16 |
| 0.00 | 53,000 | 12.16 |
| 0.00 | 616,119 | 24.44 |
| 0.00 | 640,000 | 51.90 |
| 0.00 | 6,950 | 60.23 |
| 0.00 | 90,000 | 13.51 |
| 0.00 | 99,225 | 66.21 |
| 0.00 | 790,000 | 6.16 |
| 0.00 | 22,800 | 55.29 |
| 0.00 | 92,000 | 15.16 |
| 0.00 | 53,000 | 12.16 |
| 0.00 | 616,119 | 24.44 |
| 0.00 | 640,000 | 51.90 |
| 0.00 | 6,950 | 60.23 |
| 0.00 | 90,000 | 13.51 |
| 0.00 | 99,225 | 66.21 |
| 0.00 | 790,000 | 6.16 |
| 0.00 | 22,800 | 55.29 |

各類存款 利息高 利厚

查詢詳情，請電 2615 5155

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話: 8268333 圖文傳真: 8100592

歡迎訂閱大公報 歐洲航空版 美洲航空版

本報每天出版本港發行的「大公報」外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話: 5 757181

本港股票行情 十二月二日(星期一)

| | | |
|---------|-------------|--------|
| 恒生指數 | 4094.42 | -55.38 |
| 香港指數 | 2674.47 | -35.77 |
| 所有普通股指數 | 2245.03 | -28.75 |
| 金銀 | 951,032.645 | |
| 總成交股數 | 447,439,069 | |
| 宗數 | 15,115 | |

十二月二日(星期一) 恒生分類指數

| | | |
|----|---------|--------|
| 金融 | 2968.59 | -75.00 |
| 公用 | 5347.57 | -36.81 |
| 地產 | 6790.04 | -77.35 |
| 工商 | 3359.90 | -46.87 |

銀行

| | | | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|---------|-------|------|
| 023 東亞銀行 | 21.70 | 21.80 | 22.00 | 21.70 | 21.80 | -0.20 | 563,394 | 18.82 | 2.87 |
| 440 大新銀行 | 12.90 | 12.60 | 12.70 | 12.60 | 12.60 | - | 82,800 | 15.70 | 3.81 |
| 188 第一太平銀行 | 2.275 | 2.30 | 2.30 | 2.25 | 2.30 | -0.025 | 227,974 | | |

保險

| | | | | | | | | | |
|----------|------|------|------|------|------|-------|-----------|-------|-------|
| 127 華人壽險 | 1.75 | 1.77 | 1.75 | 1.77 | 1.77 | -0.04 | 1,134,800 | 16.09 | 5.65 |
| 216 建築保險 | 0.95 | 0.96 | 0.96 | 0.95 | 0.96 | - | 324,000 | 8.36 | 93.75 |
| 215 四海保險 | 3.10 | 3.25 | 3.25 | 3.25 | 3.25 | -0.15 | 3,000 | 26.64 | |

地產及投資

| | | | | | | | | | |
|------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|-------|
| 021 聯合企業 | 1.15 | 1.16 | 1.17 | 1.14 | 1.16 | -0.02 | 299,300 | 19.53 | 11.21 |
| 062 亞洲證券 | 0.60 | 0.62 | 0.62 | 0.61 | 0.61 | -0.03 | 920,600 | 6.70 | 8.20 |
| 106 M.K.L. | 0.081 | 0.082 | 0.083 | 0.081 | 0.082 | -0.002 | 3,380,000 | | |

地產及投資

| | | | | | | | | | |
|----------|------|------|------|------|------|-------|-----------|-------|-------|
| 127 華人壽險 | 1.75 | 1.77 | 1.75 | 1.77 | 1.77 | -0.04 | 1,134,800 | 16.09 | 5.65 |
| 216 建築保險 | 0.95 | 0.96 | 0.96 | 0.95 | 0.96 | - | 324,000 | 8.36 | 93.75 |
| 215 四海保險 | 3.10 | 3.25 | 3.25 | 3.25 | 3.25 | -0.15 | 3,000 | 26.64 | |

公用事業

| | | | | | | | | | |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|------|
| 022 中華電力(香港) | 22.10 | 22.20 | 22.20 | 22.10 | 22.20 | -0.10 | 947,000 | 12.92 | 2.31 |
| 026 香港電訊 | 29.80 | 29.20 | 28.80 | 28.80 | 29.00 | -0.20 | 6,800 | 19.59 | 2.15 |
| 032 香港電訊 | 14.10 | 14.30 | 14.30 | 14.20 | 14.30 | -0.10 | 411,000 | 8.99 | 7.90 |

公用事業

| | | | | | | | | | |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|------|
| 022 中華電力(香港) | 22.10 | 22.20 | 22.20 | 22.10 | 22.20 | -0.10 | 947,000 | 12.92 | 2.31 |
| 026 香港電訊 | 29.80 | 29.20 | 28.80 | 28.80 | 29.00 | -0.20 | 6,800 | 19.59 | 2.15 |
| 032 香港電訊 | 14.10 | 14.30 | 14.30 | 14.20 | 14.30 | -0.10 | 411,000 | 8.99 | 7.90 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

綜合企業

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|-------|-------|-------|--------|-----------|-------|------|
| 024 實業集團 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.73 | 0.74 | -0.01 | 424,000 | 10.72 | 6.76 |
| 025 卜內門 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | -0.02 | 410,000 | 6.01 | 6.15 |
| 123 渣打銀行 | 3.975 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 1,448,151 | 7.94 | 6.71 |

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市差, 周息

| | | | | | | | | | |
|----------|------|------|------|------|------|-------|------------|-------|------|
| 212 南洋紗廠 | 0.86 | 0.88 | 0.88 | 0.88 | 0.88 | - | 135,000 | 8.80 | 9.09 |
| 178 永新企業 | 0.94 | 0.95 | 0.95 | 0.91 | 0.95 | -0.03 | 10,470,000 | 11.88 | |
| 234 廣南紡織 | 6.25 | 6.30 | 6.30 | 6.25 | 6.30 | - | 32,000 | 4.53 | 9.99 |

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市差, 周息

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|------|------|-------|-------|--------|---------|-------|-------|
| 250 廣南紡織 | 3.825 | 3.85 | 3.85 | 3.825 | 3.825 | -0.025 | 67,000 | 5.17 | 11.76 |
| 258 聯益集團 | 7.25 | 7.20 | 7.20 | 7.25 | 7.20 | -0.10 | 2,000 | 5.17 | 8.20 |
| 272 怡和洋行 | 6.45 | 7.00 | 6.40 | 6.45 | 6.45 | -0.45 | 491,000 | 24.81 | 2.71 |

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市差, 周息

| | | | | | | | | | |
|----------|------|------|------|------|------|-------|---------|-------|------|
| 369 廣南紡織 | 1.01 | 1.02 | 1.01 | 1.02 | 1.02 | -0.02 | 260,000 | 7.67 | 7.94 |
| 388 廣南紡織 | 8.75 | 8.80 | 8.80 | 8.75 | 8.80 | -0.05 | 89,500 | 11.52 | 9.09 |

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市差, 周息

| | | | | | | | | | |
|------------|------|------|------|------|------|-------|---------|------|-------|
| 290 聯合工業國際 | 0.65 | 0.65 | 0.65 | 0.65 | 0.65 | -0.02 | 50,000 | 8.33 | 3.08 |
| 723 安士 | 1.46 | 1.47 | 1.46 | 1.47 | 1.47 | -0.03 | 898,000 | | |
| 544 大同洋行 | 0.65 | 0.66 | 0.66 | 0.65 | 0.65 | -0.02 | 92,000 | 9.15 | 10.77 |

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市差, 周息

| | | | | | | | | | |
|-----------------|------|------|------|------|------|-------|-----------|-------|------|
| 519 寶利國際(香港) | 0.90 | 0.91 | 0.94 | 0.90 | 0.91 | -0.02 | 7,827,000 | 12.64 | 5.49 |
| 102 ASM PACIFIC | 1.48 | 1.52 | 1.52 | 1.52 | 1.52 | - | 30,000 | 7.88 | 6.91 |
| 378 AXIOM | 1.60 | 1.61 | 1.64 | 1.60 | 1.60 | -0.01 | 1,052,000 | | |

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市差, 周息

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|-------|-------|-------|------|--------|-----------|-------|------|
| 031 康力投資 | 0.77 | 0.80 | 0.77 | 0.77 | 0.77 | -0.02 | 308,000 | 9.39 | 4.95 |
| 118 大同洋行 | 3.475 | 3.50 | 3.50 | 3.475 | 3.50 | - | 121,000 | 13.56 | 3.71 |
| 544 大同洋行 | 0.365 | 0.375 | 0.375 | 0.365 | 0.37 | -0.005 | 1,984,100 | 52.86 | 4.05 |

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市差, 周息

| | | | | | | | | | |
|----------|------|-------|-------|-------|-------|--------|-----------|------|------|
| 703 廣南紡織 | 1.10 | 1.11 | 1.13 | 1.09 | 1.11 | -0.01 | 352,000 | | |
| 136 通用電子 | 0.53 | 0.57 | 0.54 | 0.54 | 0.54 | -0.04 | 1,495,000 | 6.39 | 6.48 |
| 040 金山實業 | 2.25 | 2.275 | 2.325 | 2.275 | 2.275 | -0.025 | 604,000 | 8.82 | 4.84 |

Table with 10 columns: 公司, 買價, 賣價, 最高, 最低, 收市, 變動, 成交股數, 市差, 周息

| | | | | | | | | | |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|-------|-------|
| 686 長城電器 | 1.70 | 1.71 | 1.71 | 1.69 | 1.70 | -0.02 | 3,092,000 | 9.83 | 1.18 |
| 044 港電工程 | 16.60 | 16.70 | 16.70 | 16.70 | 16.70 | -0.40 | 22,000 | 10.71 | 4.35 |
| 715 港電 | 0.97 | 0.98 | 1.00 | 0.98 | 0.98 | -0.03 | 1,120,000 | 2.09 | 27.95 |

本報特刊

香港股市

Table with 2 columns: Stock Name, Price. Includes various shares like 028, 040, 045, etc.

Table with 2 columns: Stock Name, Price. Includes various shares like 024, 043, 045, etc.

Table with 2 columns: Stock Name, Price. Includes various shares like 024, 043, 045, etc.

東京股市挫近七百點
指數跌破二萬二千關

【路透社東京二十日電】東京股市昨日大挫，日經指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

【路透社東京二十日電】東京股市昨日大挫，日經指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

【路透社東京二十日電】東京股市昨日大挫，日經指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

【路透社東京二十日電】東京股市昨日大挫，日經指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

【路透社東京二十日電】東京股市昨日大挫，日經指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

星洲大馬路股市也受影響
指數跌破二萬二千關

【路透社星洲二十日電】星洲股市昨日受東京股市影響，大馬路指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

【路透社星洲二十日電】星洲股市昨日受東京股市影響，大馬路指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

【路透社星洲二十日電】星洲股市昨日受東京股市影響，大馬路指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

【路透社星洲二十日電】星洲股市昨日受東京股市影響，大馬路指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

【路透社星洲二十日電】星洲股市昨日受東京股市影響，大馬路指數跌近七百點，收市報二萬二千零一十四點，跌破二萬二千關。

美經濟疲弱惹起顧慮
美元低見一點六馬克

【路透社華盛頓二十日電】美國經濟疲弱，引起市場對美元匯價的顧慮，美元兌馬克匯率見低點一點六。

【路透社華盛頓二十日電】美國經濟疲弱，引起市場對美元匯率見低點一點六。

【路透社華盛頓二十日電】美國經濟疲弱，引起市場對美元匯率見低點一點六。

【路透社華盛頓二十日電】美國經濟疲弱，引起市場對美元匯率見低點一點六。

【路透社華盛頓二十日電】美國經濟疲弱，引起市場對美元匯率見低點一點六。

日本銀行信用級降
三井太陽神戶及日長信

【路透社東京二十日電】日本銀行信用級降，三井、太陽、神戶及日長信等銀行信用級均被調低。

【路透社東京二十日電】日本銀行信用級降，三井、太陽、神戶及日長信等銀行信用級均被調低。

【路透社東京二十日電】日本銀行信用級降，三井、太陽、神戶及日長信等銀行信用級均被調低。

【路透社東京二十日電】日本銀行信用級降，三井、太陽、神戶及日長信等銀行信用級均被調低。

【路透社東京二十日電】日本銀行信用級降，三井、太陽、神戶及日長信等銀行信用級均被調低。

日通產相促早日減息

【路透社東京二十日電】日本通產省官員表示，應儘快減低利率，以刺激經濟增長。

【路透社東京二十日電】日本通產省官員表示，應儘快減低利率，以刺激經濟增長。

【路透社東京二十日電】日本通產省官員表示，應儘快減低利率，以刺激經濟增長。

【路透社東京二十日電】日本通產省官員表示，應儘快減低利率，以刺激經濟增長。

【路透社東京二十日電】日本通產省官員表示，應儘快減低利率，以刺激經濟增長。

Table with multiple columns: Stock Name, Price, Change, Volume. Includes various shares like 028, 040, 045, etc.

Table with multiple columns: Commodity Name, Price, Change, Volume. Includes various commodities like oil, gold, etc.

| | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|
| 行貨 | 行貨 | 行貨 | 行貨 | 行貨 | 行貨 |
|----|----|----|----|----|----|



入口船期預告

| 船名 | 開來港口 | 日期 | 公司 |
|------------------------|------|-------|-----|
| 現代司令 HYUNDAI COMMANDER | 美國 | 12月5日 | 太古 |
| 新嘉坡 ZIM KAOHSUNG | 台灣 | 12月5日 | 新嘉坡 |
| 長興 EVER LINKING | 日本 | 12月5日 | 怡和 |
| 紫色協和 KYOWA VIOLET | 南太平洋 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬春 WANCHUN | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 華南 HANJIN LE HARVE | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 紐約勝利 NEW YORK SENATOR | 美國 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬隆丸 MONT BLANC MARU | 基隆 | 12月5日 | 怡和 |
| 加州利星 CALIFORNIA SATURN | 美國 | 12月5日 | 怡和 |
| 天龍 TAMPA | 新加坡 | 12月5日 | 怡和 |
| 寶蘭 BOLAN | 新加坡 | 12月5日 | 怡和 |
| 安德里亞 ANDROMEDA STAR | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 布列斯特 BREST | 新加坡 | 12月5日 | 怡和 |
| 占士葛 MEKHANIK KURAKO | 新加坡 | 12月5日 | 怡和 |
| 通達 BUNGA DELIMA | 新加坡 | 12月5日 | 怡和 |
| 通達 MILD SPLENDOR | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 安國 ANGUO | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 立倫 UNI HANDSOME | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 倫敦橋 TOWER BRIDGE | 美國 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 ZIM TOKYO | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 ZHEYAN | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 UNITED FUNG | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 向日葵 SUN FLOWER | 日本 | 12月5日 | 怡和 |
| 明順 MING PROSPERITY | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬里洋行 MERCURY ACE | 日本 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬里洋行 PRES. GRANT | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬里洋行 IONAM NO.7 | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 KAP. BABYEVSKIY | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 BALTIMAR ORION | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 TIAN YAN | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 YAIJANG | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 HAI LONG | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 AL. MARIYAH | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 HANJIN LONG BEACH | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 HINGSON | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 HAI DA | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 MARGRETHE MAERSK | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 AXEL MAERSK | 台灣 | 12月5日 | 怡和 |



出口船期預告

| 船名 | 前往港口 | 日期 | 公司 |
|------------------------|------|-------|----|
| 克魯斯 CHARLES CRUZ | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 布列斯特 BREST | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 明順 MING FORTUNE | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬春 MONTE ROSA | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 紐約勝利 NYK SENATOR | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬隆丸 NEP. ZIRCON | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 加州利星 WEALTHY RIVER | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 天龍 ZIM KAOHSUNG | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 寶蘭 ZIM TOKYO | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 安德里亞 KAP. GYORLOV | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 布列斯特 HANJIN LONG BEACH | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 占士葛 BENAVON | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 通達 EVER VALUE | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 通達 CONTSHIP IPSWICH | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 安國 JUTLANDIA | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 立倫 EVER GARLAND | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 倫敦橋 ANHE | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 GLORIOUS OCEAN | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 HUALIFE | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 VILLE DE SIRUS | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 NORMANDIE BRIDGE | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 PENINSULAR RAY | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 EVER ONWARD | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 NORASIA AL MUNTAAH | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 LEVERKUSEN EXPRESS | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 MING OCEAN | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 ASD. HEKTOR | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 HANJIN HONGKONG | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 KAP. MEZENTSEV | 意大利 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 GREAT RIZAL | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 AMERICAN SENATOR | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 NAD OBUKHOVA | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 AROSIA | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 YIN HE | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 LARS MAERSK | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 NL. ASIA | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 EVER GIVEN | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 VILLE DE NEPTUNE | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 TRIDE GREEN | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 EVER OASIS | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 OCL HOPE | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 KRASICA I | 地中海 | 12月5日 | 怡和 |

印/巴/中東線

| 船名 | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|-----------------------|------|-------|----|
| 布列斯特 BREST | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 香港勝利 THOMAS EVERETT | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 巴里基 BAGO | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬春 PRES. GRANT | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 紐約勝利 UNI. FORTUNE | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 萬隆丸 MARGRETHE MAERSK | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 加州利星 MING CHENG | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 天龍 AL. MUHARRAQ | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 寶蘭 RAINBOW BRIDGE | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 安德里亞 EVER GARLAND | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 布列斯特 PRES. POLK | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 倫敦橋 GLORIOUS OCEAN | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 MARGLEBY MAERSK | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 KAP. VALERY TRUSH | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 AL. SALMA | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 AL. WAJRA | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |
| 新東亞 EVER GIVEN | 歐洲 | 12月5日 | 怡和 |

| | | | |
|--------------------|----|-------|----|
| AL. MUHARRAQ | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| LARS MAERSK | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| EQUATOR RUBY | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| ARAFURA | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| DONGAN | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| FISHGUARD RAY | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| KAP. GAVRILOV | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| OCEANUS TOKYO | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| ZIM KOREA | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| TRADE RESOURCES | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| PHUKET BRIDGE | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| NL. TOKYO | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| NIKOLAY MALAKHOV | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| UNI. FORTUNE | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| 友誼二十八年YOUYI 28 | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| FAIR BRIDGE | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| L. POOL BAY | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| COLUMBO | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| RICHMOND BRIDGE | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| LUO JIANG | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| KING HWA | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| GAMZAT TSADASA | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| BENAVON | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| JINJIANG | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| NYK SEARFEEZE | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| MAERSK ASIA TERTIO | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| HANJIN KWANGYANG | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| SUQI | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| ACX ROSE | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| KOTA RIA | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| KUO LUNG | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| MAREN MAERSK | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| EVER GUARD | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| ALLIGATOR VICTORY | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| BUNGA MELATI | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| KUO HSIN | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| PROTADURBAN | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| PRES. POLK | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| SIRIUS | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| GOLDEN RAY | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| SONG CHENG | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| PIONEER CONTAINER | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| SL. LIBERATOR | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |
| EXPRESS | 歐洲 | 12月6日 | 怡和 |

| | | | |
|---------------------|----|--------|----|
| KARABILEVERETT | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| YELAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| HONGGAI 2 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| FUYUANSHAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| MARGRETHE MAERSK | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| DILIGENCE CONTAINER | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| NANTAI QUEEN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| GOLD ALISA | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| VAAL | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| CONTINENTAL PARTNER | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| MAGLEBY MAERSK | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| BOUGAINVILLE | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 2 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 1 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| SKY HOVER | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| LIQUAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| BEI FENG SHAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 4 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| HAI YUN 412 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 3 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 5 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 6 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 7 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 8 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 9 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 10 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 11 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 12 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 13 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 14 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 15 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 16 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 17 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 18 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 19 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 20 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |

| | | | |
|-----------------|----|--------|----|
| HAI YUN 501 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| MILD TRAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| TRADE VIGOUR | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| LING JIANG | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| LUO JIANG | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| MINHAI 120 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| ANQUO | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| ZHEYAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| MALAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| TIAN YAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| TRADE RESOURCES | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| LUO JIANG | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| WANG JIANG | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| MINHAI 112 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 2 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| SUQI | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| SKY HOVER | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| LIQUAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| BEI FENG SHAN | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 4 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| HAI YUN 412 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 3 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 5 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 6 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 7 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 8 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 9 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 10 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 11 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 12 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 13 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 14 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 15 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 16 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 17 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 18 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 19 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |
| QUAN ZHOU 20 | 歐洲 | 12月15日 | 怡和 |

CKS 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨輪航線：廣東省→香港→世界各地

| 港口 | 船名 | 航線 | 日期 |
|----|--------------------|------------------|----------------|
| 湛江 | 粵江1015, 1016, 1017 | 香港開每月5, 15, 25日 | 12月10, 20, 30日 |
| 海口 | 粵江1018, 1019, 1020 | 香港開每月10, 20, 30日 | 12月15, 25, 31日 |
| 中山 | 粵江415, 435 | 每天一班 | 12月10, 20, 30日 |
| 容奇 | 粵江203 | 逢星期二、四、六開航 | 12月10, 20, 30日 |
| 南港 | 粵江233 | 逢星期三、五、日開航 | 12月10, 20, 30日 |
| 珠海 | 長海3號 | 逢星期三、五、日開航 | 12月10, 20, 30日 |

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司

其他航線：太平、江門、蘇州、三沙、新會等口岸。

貨運服務：①本公司在港九新界公共貨運區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。

②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。

香港收貨站：珠江倉庫運輸有限公司 電話：4040028 (新界屯門洋街97號)

地址：香港中環干諾道西28號威利商業大廈2樓108室

電話：82699 CKT HIX 圖文傳真：5591593 電話：8591533 8591638

| | | | |
|----------------------|----|-------|----|
| GLORIOUS OCEAN | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| GOWA | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| GOLDEN ARROW | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| YICHUN | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| ASIA CEMENT NO.3 | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| HAI IN | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| EVER VALUE | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| SUDA | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| NORDINO | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| DILIGENCE CONTAINER | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| WELLINGTON MARU | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| SL. EXPLORER | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| LICA MAERSK | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| OCL HOPE | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| OCL FIDELITY | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| OCL AWARD | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| CONTSHIP IPSWICH | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| JUTLANDIA | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| SELANDIA | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| VAAL | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| SEA DRAGON | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| AURORA | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| HANJIN BUSAN | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| NANTAI QUEEN | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| ALLIGATOR DISCOVERER | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| EMERALD 1 | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| RUICHUN | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| GLORIA ACE | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| THUBAN | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| EASTERN MARS | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| HANNE BAKKE | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| W.H. 202 | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| EVER GARLAND | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| KHUD. N. RERIKH | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| SITTWE | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| MING PEACE | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| FAIR COSMOS | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| SHIN CHUN | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| ZIM MANILA 1 | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| LADY ULLA | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| NU. VAN CLOON | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| KOTA PANJANG | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |
| SINO CREDIT | 歐洲 | 12月7日 | 怡和 |

| | | | | | | |
|--------|-----|-------|------------------------|---------|--------|-----|
| 12月5日 | 宏利 | 天順 | TAMPA | 洛杉磯紐約 | 12月5日 | 百樂利 |
| 12月5日 | 富祥 | 順豐 | MING PROSPERITY | 美國東岸 | 12月5日 | 華榮利 |
| 12月5日 | 向大 | 現代司 | HYUNDAI COMMANDER | 西北太平洋 | 12月5日 | 太古 |
| 12月6日 | 富春 | 民河 | MINHE | 美國東加拿大 | 12月6日 | 招商局 |
| 12月6日 | 寶成 | 東方探險 | OOCL EXPLORER | 西南太平洋紐約 | 12月6日 | 港華 |
| 12月6日 | 華國 | 哈倫 | HANJIN LE HARVE | 西南太平洋 | 12月6日 | 坤成 |
| 12月6日 | 金輪 | 格魯德 | PRES. GRANT | 西北太平洋紐約 | 12月6日 | 錦泰 |
| 12月6日 | 招商局 | 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 西北太平洋 | 12月6日 | 川崎 |
| 12月6日 | 招商局 | 畏衛 | EVER GUARD | 美國西岸 | 12月7日 | 利達 |
| 12月6日 | 華夏 | 馬露士 | MAERSK MAERSK | 西北太平洋紐約 | 12月7日 | 馬士基 |
| 12月7日 | 華夏 | 新滿城 | ZIM KOREA | 洛杉磯紐約 | 12月7日 | 新英 |
| 12月7日 | 華夏 | 海龍 | NYK SEABREEZE | 東北太平洋 | 12月8日 | 日郵 |
| 12月7日 | 華隆 | 發展者 | SL DEVELOPER | 西北太平洋紐約 | 12月8日 | 海隆 |
| 12月7日 | 宏光 | 奧沙加 | OXACA | 西南太平洋 | 12月8日 | 怡和 |
| 12月8日 | 錦山 | 探險者 | TA EXPLORER | 西北太平洋紐約 | 12月9日 | 塔斯曼 |
| 12月8日 | 華國 | 東方忠誠 | OOCL FIDELITY | 西南太平洋紐約 | 12月9日 | 港郵 |
| 12月8日 | 華國 | 普魯德 | PRES. POLK | 西北太平洋紐約 | 12月9日 | 錦泰 |
| 12月8日 | 華國 | 釜山 | HANJIN BUSAN | 西南太平洋 | 12月9日 | 韓進 |
| 12月8日 | 華夏 | 鯨魚發現者 | ALLIGATOR DISCOVERER | 西北太平洋紐約 | 12月9日 | 利達 |
| 12月8日 | 華隆 | 長發 | EVER LYRIC | 西北太平洋 | 12月10日 | 利達 |
| 12月8日 | 華隆 | 長宏 | EVER GRAND | 美國東岸 | 12月10日 | 利達 |
| 12月8日 | 華隆 | 鯨魚獨立 | ALLIGATOR INDEPENDENCE | 美國東岸 | 12月10日 | 利達 |
| 12月8日 | 華隆 | 海戶 | HANJIN KOBE | 美國東岸 | 12月11日 | 韓進 |
| 12月8日 | 華隆 | 勝利 | DSR SENATOR | 美國西岸 | 12月12日 | 怡和 |
| 12月11日 | 招商局 | 長行 | EVER GOING | 美國西岸 | 12月12日 | 利達 |
| 12月11日 | 招商局 | 東河 | DONGHE | 美國東加拿大 | 12月13日 | 招商局 |
| 12月11日 | 華夏 | 美國橋 | BAY BRIDGE | 美國東岸 | 12月13日 | 川崎 |
| 12月11日 | 華國 | 先鋒 | HYUNDAI PIONEER | 西北太平洋 | 12月13日 | 太古 |
| 12月11日 | 華夏 | 皮拉士總統 | PRES. PIERCE | 西北太平洋紐約 | 12月13日 | 韓進 |
| 12月11日 | 華隆 | 依利沙伯 | HANJIN ELIZABETH | 西南太平洋 | 12月13日 | 韓進 |
| 12月12日 | 招商局 | 利珍莎 | MARCHEN MAERSK | 西南太平洋紐約 | 12月14日 | 馬士基 |
| 12月12日 | 華隆 | 馬士基 | AXEL MAERSK | 西北太平洋紐約 | 12月14日 | 馬士基 |
| 12月12日 | 華隆 | 福福 | MING COMFORT | 西南太平洋 | 12月14日 | 海隆 |

